

Asesinato del Canciller Dollfus (V. en 4.ª página)

Comentarios

El respeto a la tradición

Muy alto y noble empeño es el de la política cuando se le acepta y aún se le acomete con recta y pura intención. Siendo, como es, el fin propio de la política el de regir y gobernar un pueblo, dentro de las esferas de las actividades humanas no puede haber otra más digna y elevada.

Porque regir y gobernar un pueblo no es solamente conducir por los cauces normales de la convivencia, sino guiarlo por la senda de la paz, de la cultura y del progreso. Es incluirle un ideal distinto y superior al ideal de los individuos que lo constituyen, de tal manera que sean capaces de sacrificar sus propios y peculiares intereses en aras del bien común y de ese alto ideal distinto y superior al de cada uno.

Y esto, si bien es muy hermoso, es también muy difícil; no sólo porque la propia naturaleza de la obra es muy compleja y está cruzada de puntos oscuros, sino porque, además, el pueblo a quien hay que infundir ese ideal colectivo superior, opone casi siempre, una serie de resistencias que sólo los grandes caracteres son capaces de vencer.

Decía de los griegos el rival de Demócrito que formaban un pueblo que no podía sufrir los males ni tolerar los remedios; y creemos que se puede aplicar la frase con parecida justicia a todos los demás. Tan metido en las entrañas lleva el hombre el instinto de independencia y libertad que lo último a que se resigna es a ser dirigido y a obedecer, a no ser en aquello que comprende y ve, que no tiene más remedio que aceptar una dirección y una autoridad.

Pero como los problemas políticos son en gran parte tan discutibles y opinables, y, por otra parte, son tan escasos los talentos que pueden comprenderlos en toda su vasta complejidad, de ahí que la mayoría de los ciudadanos, "predispuestos" a no admitir superioridad en nadie, y menos directrices coactivas, propendan constantemente a la protesta, a la discusión y aún, si les es posible, a la resistencia, por lo menos pasiva.

Ha habido pueblos, como el romano en la antigüedad y el inglés en los tiempos modernos, dotados de un temperamento o de un instinto político privilegiado que han podido ser regidos y gobernados sin que por su parte hayan ofrecido más que las resistencias puramente necesarias para que la actividad política de sus estadistas pudiera desarrollarse sin degenerar en una dictadura o en un poder todo lo sabio que se quisiera, pero arbitrario y despótico; pero en general ha sucedido y sucede lo contrario.

¿Y a qué se debió en los romanos y a qué se debe en los ingleses, esta especie de predisposición para facilitar la acción política de sus gobernantes y estadistas?

En gran parte a su profundo y eficaz respeto a la tradición. Pero no a la letra, no a lo adjetivo y mudable de ella, sino a su espíritu, a su esencia, a lo que en ella existe de espontáneo y perpetuo. Porque pueblo que ama y venera lo tradicional de su desarrollo histórico tiene un punto fijo de referencia para valorar a sus gobernantes y estadistas; puesto que su instinto le dice que en cuanto se separan de ella han de desorientarse y sufrir errores que han de acarrearle perjuicios enormes.

Y pueblo que ama la tradición (que no es lo mismo que lo pasado, como no es lo mismo viejo que antiguo), tiene no sólo a exaltar su propia personalidad, sino a perfeccionarla en todas sus manifestaciones y actividades, se dispone fácilmente a realizar los sacrificios que sus estadistas y gobernantes le exijan o simplemente se los piden.

Pero si para que se pueda realizar la obra política en toda o en la mayor parte posible de su eficacia es preciso que el pueblo sea fundamentalmente tradicionalista, lo es mucho más que los que lo dirijan y gobiernen no sólo sientan ese respecto peculiar que todos los grandes estadistas han sentido hacia la tradición, sino que se inspiren en sus principios, orientaciones y enseñanzas.

El secreto de los éxitos de la política inglesa en su política exterior, por ejemplo, se ve bien claramente que ha consistido y consiste en seguir lo más fielmente posible la tradición, que ha estridido siempre en oponerse, como fuese preciso y necesario, a la potencia continental que pudiese hacer peligrar su hegemonía o, simplemente, su superioridad naval.

Antes de que una potencia haya podido construir una escuadra capaz de batir a la suya, Inglaterra ha tenido buen cuidado de destruirla.

Destruyó primero las escuadras españolas, después las holandesas, más tarde las francesas y por último la Alemana, sin reparar jamás ni en sacrificios, ni en los medios. Al ver complicada el 70 la guerra franco-prusiana, y ponerse ocultamente al lado de Prusia siguió la misma política que al colarse el 14 al lado de Francia contra Prusia.

Pero la dificultad estriba en conocer lo

Glorificando

A un gran Apóstol

Ha sido una extraordinaria y plena glorificación la que Pamplona, en participación de la que la Santa Iglesia hizo, ha tributado al B. P. Claret.

El Triduo solemnisimo que para celebrar su beatificación han celebrado sus hijos los Corazonistas de Pamplona fué una manifestación de entusiasmo, admiración y fervorosa devoción para este gran Patriarca y Apóstol de España en el siglo XIX.

El altar adornado con exquisito gusto, en



El R. P. Juan Iruarizaga, eminente compositor y crítico musical que tan brillantemente ha colaborado en los actos celebrados en honor del Beato Padre Claret. Fot. Galle.

San Fermín de Aldapa, iglesia de los P. P. Cirazonistas Claretianos, y el templo luciendo extraordinarias galas; arcos de flores, luminarias y vistosas palmeras, daban cobijo al numeroso público que acudió por las mañanas a rezar el ejercicio del Triduo y recibir la Sagrada Eucaristía y por la tarde se congregaba en el Templo de San Domingo (iglesia de los P. Dominicos) por buscar mayor capacidad, a honrar al Beato y escuchar sus glorias cantadas por dignos oradores, terminando con la veneración de la reliquia.

Respecto de la Comunión del último día puede dar idea de que el Excmo. señor Obispo de la Diócesis, don Tomás Muniz estuvo durante media hora repartiendo el pan de los ángeles; y aun muchas personas hubieron de marchar o aguardar a otras misas por falta de local; eso aparte de que en las otras misas fueron las Comuniones largas y numerosas.

La parte musical ejecutada por competentes elementos y dirigida con exquisita maestría por el R. P. Juan de Iruarizaga, aumentó el esplendor y solemnidad.

Antes de empezar la función por las tardes ya estaban ocupados todos los bancos de Santo Domingo en los cuales caben setecientas personas, y después se iban llenando sus ámbitos de una manera, según muchos, nunca o pocas veces conocida.

Eran escuchadas con atención e interés los oradores sagrados que desarrollaron, los siguientes temas: "El B. P. Claret, Apóstol de la Prensa" por don Antonio Ona, de Oñate; "El B. P. Claret Apóstol del siglo XIX" por el R. F. Juan Goy, Redentorista, de la Residencia de Pamplona; y el Excmo. señor Obispo de Zamora Dr. don Manuel Arce "El B. P. Claret modelo del Apóstolado según el ejemplo que se halla en Jesucristo y en San Pablo".

En el panegirico del Pontifical oficiado por el Excmo. señor Obispo de Zamora ensalzó al Beato el R. P. Pror de los Dominicos haciendo acertados paralelos entre el P. Claret y Santo Domingo de Guzmán, ambos Apóstoles, marianos y eucarísticos.

Resonaba todos los días con portentosa grandiosidad el himno al Beato P. Claret del R. P. Juan de Iruarizaga, cantado por todos los asistentes a las funciones.

También se engalanó la fachada de San Fermín de Aldapa ostentando un gran letrero iluminado que decía "Gloria al B. P. Claret".

Los Jueves Eucarísticos de Tolosa vinieron a adherirse a las funciones del último día.

En todo se advirtió el interés y devoción que el B. P. Claret ha merecido de los católicos habitantes de Pamplona y estos han demostrado que saben dar honor y justicia a los héroes de nuestra Santa Religión.

tradicional, en dar con su espíritu, con lo que constituye su esencia (como dijo Nelson aún en su táctica naval), pero no es tan grande como muchos pudieran creer si, sobre todo, se tiene verdadero interés y empeño en inspirarse en ella.

M. E. Pero de esto hablaremos en otro artículo.

Nuestros graves problemas

Por la lengua vasca

En un sentido artículo, y con sobrada razón, se lamentaba días pasados el poeta autor de la marcada decadencia del euzkera en la vida de relación de nuestro pueblo. Y es que para mayor dolor y sonrojo nuestro, de las zonas del país que más refractarias se habían mantenido a la penetración del euzkera, hasta de las montañas, a cuya soledad se había ido apartando, según dolorida frase de otro insigne patriota, "para morir más cerca del cielo", va arrojándolo, más que el empuje erderizante, la glacial indiferencia de los mismos vascos. Que bien poco supondría la invasión exótica si no la secundara nuestra apatía. Por eso todos los reactivos para avivar y provocar el cariño de los vascos hacia el euzkera, tesoro inapreciable de la raza, y se nos va de entre las manos, han de parecerse pocos y débiles.

¿Y qué será que ni las sanas costumbres tradicionales del país se restauran ni en la práctica se consolida el habla de nuestros padres a medida que el nacionalismo se afianza y se extiende? ¿No habremos acertado a educar nuestra voluntad para el sacrificio acabado y sostenido que exige la patria, si la restauración nacional ha de ser un hecho?

Por sí el rudo contraste que con la indiferencia de algunas comarcas euzkeldun de Euzkadi presenta el ejemplo consolador de otras erdelunidades pudiera servir de estímulo, bueno será traer a colación el entusiasmo, la ilusión, mejor dicho, que en ellas se va despertando por el euzkera.

Si en la Eribera no se reanuda el uso del habla nacional, siquiera en el reducido círculo nacionalista, será porque no habrá quien lo comience.

Por acuerdo espontáneo de los afiliados, los concurrentes al Centro patriota de cierto lugar del Sur, han de solicitar todos los servicios del Batzoki en euzkera, so pena de no ser atendidos. No pasarán, desde luego, de media docena las palabras que necesitan para esos menesteres, pero por algo se empieza y el hecho en sí es indiscutiblemente sintomático.

En varios pueblos riberos los abertzales cantan ya en euzkera, quizás sin comprender todo lo que cantan; pero — eso lo hace más meritorio — en euzkera siguen cantando.

Más de un patriota me pedía últimamente en Ergobia que le escribiese en nuestro idioma las frases más corrientes en la conversación para no usar otras entre sí. Otro hecho edificante: un recuerdo de mi visita del año pasado a un querido jeltza enfermo, ergabiatarra también, cómo se aliviaba las interminables horas de una rebelde dolencia meditando en los pensamientos recogidos del alma y de la pluma de Sabino y con qué afán de enamorado trataba de aprender el idioma de la raza en una gramática del dialecto guipuzkoano, porque se avergonzaba—

decía — de ignorar la lengua de los suyos. Admiraba deliciosamente en nuestro recorrido por las tierras del Sur la singular avidez con que aquellos patriotas erdelunados inquirían el significado de las voces euzkéricas que de los cantos vascos se les iban quedando en la memoria con la repetición de los estribillos.

¿Y cómo olvidar el caso de aquel gastetxu de Tafalla que acudió al autobús de la excursión begoñatarra a despedirnos? Decía el cultadillo que lo único que sentía en su vida era no poseer el euzkera. Que él se encerraría de buena gana en un caserío euzkeldun y que a Tafalla no volvería de grado hasta hablarlo con más facilidad que bebía el agua. Su amaxtu, que le acompañaba, le opuso que aislado en el caserío se acordaría mucho de ella, y al moctee le faltó tiempo para responder que sí, que se acordaría mucho; pero que aquello había que hacerlo por la patria y que la patria era jantes que la madre!

También merece apuntarse la respuesta que cuando la última jira patriota al Aralar dió un grupo de campesinos riberos que tropezaba jadeante al abertzale bizkaino que, según les contaba, los había conocido por el acento que eran del Sur: "Ya aprenderemos el habla nuestra, ya verá usted, aunque tengamos que sudar más que para subir allá arriba".

Ante tan felices disposiciones para iniciar la restauración del idioma en la zona más erderizada de Euzkadi, bien merece la pena ir pensando en aprovecharlas.

Bastaría tal vez para comenzar cifrarse a dos o tres lugares de la Eribera donde los núcleos nacionalistas ofrecen más consistencia y mejor organización. Un patriota euzkeldun que, deteniéndose un mes en cada una de las dos o tres localidades seleccionadas, iniciase al grupo de abertzales riberos en el conocimiento del euzkera, explicándoles de viva voz las primeras lecciones — siempre las más duras de pelar — podría dejar sentadas las bases. Después, los Centros nacionalistas que se hubiesen distribuido la tarea meritísima de difundir nuestro idioma vernáculo, como ya se han repartido la de propaganda; o bien el organismo que para este exclusivo menester se destinara a fin de mejor atender la empresa unificando su dirección, irían desarrollando la obra por correspondencia.

Complemento y perfección de la patriótica labor sería encauzar hacia aquellas tierras hermanas de clima saluífero, de vegas deliciosas, de regalada mesa y de legendaria hospitalidad, a las legiones de patriotas euzkeldunes que, especialmente en Bizkaya, salen del país a descansar las fatigas de todo un año de pesada brega o a reponer la quebrantada salud.

Porque con su ayuda, aquellos otros patriotas romperían a conservar, a soltarse en

S. de E. V.

El próximo Congreso

Se ha reunido en San Sebastián el Comité Ejecutivo de la Sociedad de Estudios Vascos, para dar cumplimiento a los acuerdos últimamente adoptados por la Junta de la Sociedad. En tal concepto se acordaron los oficios que se han dirigido a todos los Ayuntamientos y entidades que concedieron becas para los Cursos de Verano, informándoles sobre el resultado de las mismas. Algunos de los alumnos han iniciado trabajos que les ocuparán durante todo el verano. Así los becarios del Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Bábao, que han emprendido labores de su especialidad en la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya bajo la dirección del señor Apraiz, habiendo presentado este al Comité unos índices de la colección completa del Boletín de la Comisión de Monumentos de Vizcaya, elaborados por la señorita Magdalena Galigno, que son muy interesantes para la Sociedad, la cual prepara la publicación de tales índices de las revistas vascas que no las tienen, valorizándolas para los estudiosos.

Se dió cuenta de las excelentes impresiones recibidas de varias entidades de Vizcaya, acerca del próximo Congreso de Estudios Vascos, que versará principalmente sobre Ciencias Naturales y que se celebrará en Bilbao del 10 al 16 de Septiembre. Se está también disponiendo para el mismo visitas, excursiones y un concierto dedicado a la música vasca de cámara desde el siglo XVIII, que se celebrará en la Filarmónica, con una conferencia explicativa del P. Domestía.

Se dispusieron también las comunicaciones de consulta de los Socios sobre la renovación o reelección de cargos en la Junta, otra a los Socios Alumnos a quienes ya corresponde serlo de número y se dió cuenta de estar terminando la edición del libro del Congreso de Vergara sobre Arte Popular Vasco con colaboraciones e ilustraciones gráficas que lo han de hacer sumamente atractivo.

Euzko Gaztedia

Excursión al Adi

Como anunciamos ayer, se ha proyectado para el próximo domingo día 29 una excursión al Pico de Adi.

Los autobuses conducirán a los excursionistas hasta Euzgui y desde allí se hará la ascensión al Adi o bien dirigirse los que lo deseen al Quinto Real y Urepel. Por la tarde del punto de reunión será el mismo Euzgui, a las 4:30 para volver todos juntos a Zubiri.

Las inscripciones se pueden hacer hasta el viernes por la noche en el local de Juventud Vasca. El precio del billete es de 350 pesetas.

el uso de los giros y sonidos peculiares del euzkera. Y como en unos cuantos pueblos vascos del Sur lo poseyeran un par de abertzales, no haría falta mucho más para que en contados años se propagara, siquiera entre los nacionalistas, de forma que los más optimistas quedarán sorprendidos en sus cálculos.

Lucio de Arakil.

LOPEZ MENDIZABAL: Catálogo de mil trescientas obras que pueden adquirirse referentes al País Vasco. Precio 675 pesetas. Pedidos Secretariado de N. B. E.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	350%
Imposiciones anuales...	4%
Imposiciones semestrales...	300%
Cuentas corrientes a la vista...	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIALES. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nueve Ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparrós, Carcastillo, Cascanete, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Chocolates Manterola son los mejores



UNA BODA.—La señorita Martina Echarrri y don Balbino Esparza después de verificada su enlace. Foto X. X.

Veinte años

Aniversario de la gran guerra

Sólo veinte años. Pero los bastantes para que una generación haya envejecido aprisa, y para que la otra haya poitizado aquellos resplandores que alumbraron su infancia.

No, no voy a escribir un artículo "subversivo". En el silencio la indignación truécase en tristeza. Cooperaré al aniversario de la Gran Guerra traduciéndolo algunos pensamientos entresacados de cartas de estudiantes muertos en aquella lucha. Las leí en la Universidad de Freiburg, pensando que un día podrían las cancillerías hacernos disparar desde ella o contra ella, y esta noche voy volviendo al azar, sin ánimo de síntesis.

"Tengo miedo—escribe un estudiante de Derecho—tengo miedo de perder mi fe en la humanidad, en mí mismo, en el bien que pueda existir en este mundo. No siento más que un inmenso desencanto íntimo."

Y otro: "Si salimos victoriosos, será porque nuestros enemigos son todavía peores que nosotros. Algunos hay aún que parecen tener un ideal... Y no valdrá más sucumbir ahora con esta esperanza que lograr el triunfo y ver luego que los hombres siguen peores de lo que eran? ¡Peor! ¿Es que podemos llamarnos hombres después de esto?"

Un muchacho, un niño en realidad, escribe a sus padres: "La artillería y la infantería han disparado toda la noche hasta abrasar el cielo: ¡Y dentro de seis días, Navidad!"

Un estudiante de Teología: "He dado sepultura a dos franceses y tres alemanes, y he leído las cartas que guardaban aquellos de sus familias. Todo como entre nosotros: al leerlas sentía extinguirse la última chispa de odio contra los franceses... No permitamos la fe en Dios, creemos que El todo lo encamina a buen término. Si no, fuera mejor morir hoy que mañana. Y mientras, nos instalamos en nuestra trinchera, como si hubiéramos de permanecer así hasta la paz... ¡La paz!"

Y cartas que vibran con un afán supremo y noble de vivir, y cuyos autores habían de caer muertos antes de llegar ellas a su destino. Y cartas, solloquios crispados de rebeldía: "¡Presentio que caeré yo. ¿Y por qué yo? "Tres días y tres noches de obuses, y silbidos de balas, y gritos y alaridos y estertores. ¿Y todo esto para qué y por qué? ¡Maldición sobre los causantes de la guerra! Y cartas en las cuales el dolor se ase a la esperanza que de tantos horrores provocarán una reacción moral heróica, un retorno definitivo a Dios, una era de fraternidad. ¡Profecías de la lógica no son profecías.

Tan heroica ha sido la reacción moral, que hemos dejado morir de hambre y de ateísmo a medio pueblo eslavo, y sólo al sentir las consecuencias de su "dumping" vino el rasgarnos las vestiduras y protestar por su esclavitud. Tan definitiva, que a los veinte años volvemos a asomarnos otra vez como canes, y retumba un eco de ladridos por toda Europa, y los empresarios de la guerra preparan, a ciencia y paciencia de todos, su argumento. Hay quien tiene más confianza en los empresarios de la paz. ¿Cómo sino fueran los mismos!

Y vuelve uno el pensamiento a aquellos hombres que, arrancados de su Universidad o de su fábrica o de sus campos, hundíanse en una trinchera, a disparar días y días sin ver a nadie, sin poder desentumecer su cuerpo ni su alma despedazado o abrazado, porque la lucha no fué humana y no cupo en ella un gesto clásico. Los trenes llegaban a volcar más carne en aquellos agujeros y volvían cargados de heridos y de locos.

No, no es éste un artículo subversivo. Morir por la patria es don de Dios y es dulce. Pero arriesgar la vida del último paria de la tierra por lo que pretende ser patria y sólo es comercio o ambición, ni vale la pena ni es lícito.

JOSE CORTS

Ecos de sociedad

VIAJES
Marcharon a Cestona los señores de Doña y Esparza.
De su viaje de bodas regresaron don Fernando Urdiain y su esposa, doña Valentina López Urmeneta.
Fue a San Sebastián don José Alzugaray.

Chocolates Ezquerria

VITORIA
Pídanlos en todos los ultramarinos
—Vino de Albar con Eduardo Codesido.
—Marchó a Portugalete la señorita Rosina Lizuain.
—Al Balmario de Belascosa han llegado: de Zaragoza don José Sanz de Arillaño y don Manuel Gargallo.
—El mismo Balmario ha salido para Tafalla don Martín Salvador y doña Jenara Orta y para Pamplona doña Josefina Zúñiga y don Martín y don Ignacio Mina.
—A Tudela volvió don Aquiles Cuadra.
—Saló para Orreaga la señorita Ana María de Arteta.

MADERAS
De pino Boncal y entarimados
ANTONIO ERIC

BODA PROXIMA
Para el día treinta y uno del corriente se ha señalado la boda, que se celebrará en San Sebastián, de la bella señorita Celes Astrain, hija del industrial joyero don Luis, con el distinguido joven don Darío Abásolo.
NACIMIENTO
Felizmente ha dado a luz su primogénita doña María Teresa Sagasti, bella esposa del industrial don Pedro García Anoz. S.a. enhorabuena.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

BODA
En la bella Capilla de San Francisco Javier de la Catedral se celebró ayer el matrimonial enlace de la bella señorita Martina Echarri con el industrial don Babino Esparza.
Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el celoso sacerdote don Luis Golcochea.

PIDA PLATANOS RELLENOS DE HELADO
en la
PASTELERIA Y CAFE SUIZO
A 030 pesetas uno.

Apadrinaron a los contrayentes doña Celes Garbiso de Esparza, hermana política del novio, y don Pedro Echarri, padre de la novia.
Al acto asistieron hermanos, parientes y numerosos amigos de los nuevos esposos.
Terminada la ceremonia religiosa, se trasladaron éstos con sus familiares e invitados al hotel "El Cisne", en el que, les obsequiaron con un espléndido banquete, conforme al siguiente:

- MENU**
Bebidas variadas
Consomé Trufiados
Huevos Cardinal
Tournedos al Jerez
Langosta Bella vista
Pollo asado
Ensalada
Helado Crema
Bischocho exquisito
Castañas de fruta
Vino Campanas-Champán
Café-leores
Habanos

Excusamos decir tratándose de cocina tan acreditada como la de El Cisne, que el banquete fue servido con exquisito gusto y abundancia. El Champagne del que se hizo verdadero derroche, contribuyó a acentuar la alegría y animación de los comensales, entre los que recordamos a don Pedro Echarri y doña Luisa Alzugaray de Echarri, a don Miguel Esparza y doña Celes Garbiso de

Esparza, a don Víctor Echarri y a doña Estefanía Beunza de Echarri a don Juan Taberna y a doña Celes Esparza de Taberna, a don Vicente Echarri y a doña Mariana Pérez de Echarri, a don Andrés Argal y a doña Adela Echarri de Argal, a don Joaquín Asurmendi y doña Julia Echarri de Asurmendi, a don Luis Golcochea, a don Robustiano Asurmendi, a don Cándido Albistur, a don Florencio Michelena, a don Eladio Esparza Aguilera, a don Benjamín Sarobe y a doña Mónica Viela de Sarobe, a don Juan José Eneterreaga y a doña Carolina Salvador de Eneterreaga, a don Ignacio Echarri, a don Jaime Fortun, a don Jesús Orozco, a las señoritas Julia Ascorbe, Ina Esparza, Elena Michelena, Avelina Orozco, a los jóvenes Ignacio Echarri, Babino Esparza, Nicamor del Río, Cándido Gorosquieta, Julio Roldán Eladio, Esparza Garbiso, y a los niños Pello Mari Echarri Beunza, Nati Echarri Beunza y José María Esparza Garbiso.
Terminado el banquete y después de larga y animada sobremesa en la que se hicieron por todos los más fervientes votos por la felicidad de los nuevos esposos, salieron éstos de viaje para distintas capitales.
Enviámosles también nuestros mejores deseos y cariñosa felicitación que hacemos extensiva a nuestros buenos amigos los señores de Echarri y de Esparza.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, N. 1.º Teléfono 1449

ENFERMOS
Guarda cama, afectada por una dolencia de cierto cuidado, la distinguida señorita Conchita Blanco, cuyo alivio deseamos.

NOTAS TRISTES
En el templo parroquial de Artieda celebráronse el pasado martes solemnes funerales en sufragio del alma de la finada señorita Carmen Purroy y Elizari (q. e. p. d.), constituyendo el fúnebre acto una sentida manifestación de duelo y recibiendo la distinguida familia doliente inequívocas demostraciones de pesar, que nosotros le reiteramos.

De Enseñanza

DE LA SECCION
Se han recibido títulos y credenciales de doña Justa Urzaiz, doña Eusebia Olalquiaga, doña Isolina Pliego, doña Catalina Senclian.

Don Francisco Ibarra Aranguren tiene a su disposición en la Sección administrativa una carta suplicada.

La Sección de Alava devuelve la solicitud de destinos en Navarra de doña Rufina Machinandiarena para completar la instancia. Urge a esta interesada pasar por la Sección para hacer lo que se le indica antes de que termine el plazo.

Telegramas de la Dirección: Con arreglo al artículo segundo de la convocatoria, con respecto al traslado de 29 junio, las condiciones de preferencia para dicho traslado deberán reunirse y haber sido reconocidas hasta 30 junio próximo pasado. No procede por tanto que se tenga en cuenta para el concurso los sueldos reconocidos con posterioridad al expresado día 30 junio, aunque sus efectos económicos y escalafones arranquen de fecha anterior porque aparte de que el reconocimiento ha sido posterior a la fecha indicada, habría algunos Maestros que presentarían la rectificación oportuna en sus peticiones y otros no.
"Desde esta fecha hasta el 31 del actual admitirá V. S. peticiones de destinos de Maestros excedentes aun no figurando en ninguna de las relaciones publicadas por esta Dirección general pero que se ajusten a las normas establecidas en el Estatuto"

Cafés MANTEROLA sin duda los mejores

CINEMATICAS

'Vuelan mis canciones'

Dado el éxito grandioso que esta formidable película ha obtenido en nuestra ciudad en sus anteriores proyecciones, la Empresa propietaria del Olimpa se ha visto obligada, ante la insistente demanda de público amante del arte puro y verdadero, a gestionar su adquisición para volverla a reprimir en Pamplona, el próximo domingo día 29.
No hace falta que presentemos desde aquí esta obra, puesto que la mayoría de los lectores la conocen ya. Pero uno no puede sustraerse a comentar amparado en estas columnas, esta producción grandiosa, en ambiente y escenario, rica en presencia e incidentes, bella en imágenes, arrobadora en melodías, y por ende, magistral de dirección.
Austria-Hungría de principios del siglo próximo pasado ha sido reproducida con un encantador regalo de delicadeza artística. Todo enmarca y da vitalidad a la comedia, sin que entumezca su dinamismo con el lastre de la fidelidad retrospectiva.
La contemplación de esta cinta, es un suceso mágico del que el espectador no quiere despertar nunca. Y a través de todo el film la música admirable del inmortal maestro se enseorea, se adueña del público

desde los primeros compases, de manera clara, y oye con el silencio de los grandes conciertos la interpretación de su página inmortal "Suavemente mi voz implora" y luego "Pequeña rosa del brezo" que tararean los niños de la escuela, y su incompleta "Sinfonía en si menor" motivo de la película, y su "Marcha húngara" y la "Canción del amor" que interpreta la condesa Carolina en la aldea húngara, con su llamativo traje típico, y un sinfín de sinfonías inolvidables ejecutadas con admirable maestría.
"Vuelan mis canciones" es al cinema lo que la obra de Schubert es a la música, y ello escapa a toda numeración detallista. La emoción con que el público siguió la película cuantas veces se ha proyectado, y el escalofrío que produjo la orquestación musical final, que hizo verter lágrimas a muchos espectadores y juntas sus manos en aplauso a todos, es prueba de que se trató de una verdadera creación artística.
Por esta verdad incontrovertible se alzó el pasado día 13 en el Olimpia, la ovación espontánea y unánime que pocas veces ha provocado el cine.

Casa de Socorro

En este centro han sido asistidos:
Andrés Pescace, de herida contusa en la región mentoniana por caída.
Angelos Astiani, de seis años, de herida contusa en el cuero cabelludo, contusiones en la nariz y labio superior y avulsión incompleta de tres dientes.
José María Fuentes, de 9 años, de herida contusa en el dedo del pie izquierdo por golpe.
Teresa Ruiz, de quemaduras de primero y segundo grado en la región pectoral y un hombro. Pronóstico reservado.
Francisco Marculeta, al que se extrajo una astilla de un dedo de la mano izquierda.
Manuel Madoz, de herida contusa en la planta de un pie causada con un clavo.
Se practicó un reconocimiento para bagaje.



ATENCIÓN A CULTORES
Alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a
MATTHS CRUBER
APARTADO N.º 185 - BILBAO
Representantes para Navarra: **Antonio Martínez, TAFALLA**

Lejía "LA NAVARRA"
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
Fábrica en Estella y Villafranca

Noticias y sucesos

PALANQUETOS DETENIDOS

A media tarde de ayer los agentes municipales Angel Osés y Macario Irujo detuvieron a los "tapistas" Enrique Celestino López Opacua y Emilio Oteiza García en el momento en que acababan de forzar con una palanqueta el piso primero de la casa número 26 del Paseo de Sarasate, ocupándose dos palanquetas y una linterna. Contribuyó a la detención el agente municipal Nicasio Lambert, de libre de servicio y vestido de paisano pasaba por las cercanías de la indicada casa. De las primeras manifestaciones de los detenidos y de otras diligencias posteriores parece desprenderse que aquellos son autores de fechorías análogas a la que ayer intentaron cometerlas estos últimos días en la ciudad.

Autobús a San Sebastián

DOMINGO DIA 29
Salida de Pamplona a las 7 de la mañana. Salida de San Sebastián a las diez noche.
Precio: 10 pesetas ida y vuelta.
Billetes: Ciudadela, 3, tienda

López Opacua, de 24 años, es natural de Ituren, y su compañero, Oteiza García, de 20, lo es de Corella. Ambos fueron llevados a la Comisaría de Vigilancia y allí quedaron a disposición del juzgado.

LA AGUPACION DE COMERCIANTES DE ALIMENTACION Y SIMILARES DE

NAVARRA convoca a todos los fabricantes de embutidos a una reunión, en la Cámara de Comercio, para el día 27 a las cuatro de la tarde.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Siete sujetos por dedicarse a la mendicidad por los pisos.
Tres propietarios de automóviles por infringir el Reglamento de circulación.
Tres por embriaguez y escándalo.
Dos por penetrar con sus rebaños en heredades sembradas.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 4 y
Teléfono 1481

NOTA—El agente de la Guardia municipal don Santiago Zaratigui se encontró en la mañana de ayer un billete completo de la Lotería Nacional.

Dicho agente se apresuró a entregarlo en la Inspección Municipal de Vigilancia donde está a disposición de quien acredite ser su dueño.
Sabedor el señor Alcalde de este rasgo del señor Zaratigui le ha enviado una felicitación por escrito como premio a su leal proceder.

INCENDIO EN SANGUESA

De Sangüesa comunican que en la tarde del día veintidós se declaró un incendio en una finca rústica de don Diodoro Jabala, deduciéndose por diversas señales ser intencionado el siniestro.

Las pérdidas se calculan en unas cinco mil pesetas.

USO INDEBIDO DE AGUA—CINCO DENUNCIADOS

En Cintruénigo han sido denunciados cinco individuos por usar indebidamente para su provecho de aguas del usufructo de don Enrique Francés, causando en terreno arrendado por éste daños por importe de treinta pesetas.

DETENCION DE UN AUTOFILO

Los carabineros de Olagüe se enteraron por la Prensa de haber sustituido en un garage de la capital un automóvil el vecino de Beunza (Uzama) Vicente Cenoz, y han detenido a éste, al que en el auto sustraído han traído del juzgado municipal de Anué a Pamplona, poniéndolo a disposición del juez de instrucción del partido.

PIDA PLATANOS RELLENOS DE HELADO

en la
PASTELERIA Y CAFE SUIZO
A 030 pesetas uno.

FONDA DENUNCIADA

Por infracción del reglamento de las casas de huéspedes ha sido denunciada una de ellas de esta capital.

RETENCION DE HERRAMIENTAS

Por retenerle herramientas del trabajo ha denunciado Simón Macaya ante el juzgado municipal a Micaela Nuin.

NISA MUERTA POR UN RAYO

En término de Larrasoña un auto en el que iban ayer mañana a Burguete significados elementos tradicionalistas para recoger al barón de Cárcer, que debía tomar parte en un act político aquí organizado, arrolló a un niño de pocos años, produciéndole lesiones de tal importancia que a poco murió. El conductor del coche quedó detenido a disposición de la autoridad judicial.

LOS GALLEGOS

En la form anunciada — una misa en los Redentoristas y banquete en "La Perla" — festejaron ayer los gallegos residentes en Pamplona el día del Patrón de Galicia.

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75.570

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 77. Apartado 694, Madrid

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Librezas ordinarias a la vista 3,50 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.— Teléfono 884

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO
Cirujía general: Dr. JUARESTE.
Ginecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRABEA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIZO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 5 a 8.—Gratuitas para pobres los jueves de 2 a 3

LUMINOR

Es el mejor reclamo para escaparates a base de

—LUZ FRÍA—

Funciona con gas **NEON** y similares
Se conecta a cualquier enchufe
No precisa instalación especial
Puede manejarse y ser desplazado como una lámpara portátil
Su precio reducido lo pone al alcance de todos
El consumo eléctrico es muy pequeño

Detalles y presupuestos gratis

Representación exclusiva para Navarra:

Publicidad TIRREN

San Nicolás, 1 - Teléfono 1406
PAMPLONA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN En Navarra a razón de 24 ptas. año Resto de la Península 30 " " Extranjero 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Noticias de Madrid

Ha quedado disuelta la Junta de sustitución de la segunda enseñanza dada por las Ordenes Religiosas

APROBACION POR EL CONSEJO DE MINISTROS DE UN DECRETO REFORMANDO LOS ESTUDIOS DEL BACHILLERATO

Solución del problema del pan en Madrid. Nuevo Secretario de Gobierno de la Audiencia de Pamplona

Madrid, 25, 23,30

DISPOSICIONES OFICIALES Entre otras se publican en la "Gaceta" de hoy las que siguen: Nombrando secretario de Gobierno de la Audiencia Territorial de Pamplona a don Castaño Polanco. Concediendo el retiro al teniente de carabineros don Joaquín Sanz Abadía, destinado en la comandancia de Navarra. Nombrando delegada del Ministerio de Trabajo en el Congreso internacional de mujeres médicas a doña Elisa Soriano. Reglas para solicitar la construcción y explotación de autobuses. Fijando las gratificaciones que disfrutaban los ambulantes de Correos. Plantillas del personal de Prisiones. EL PROBLEMA ALCOHOLERO Por acuerdo del Consejo de ministros se constituyó una Comisión especial en la que estaban representados todos aquellos elementos interesados en la producción vitivinícola, con el fin de que estudiaran las modificaciones oportunas al decreto de ley sobre alcoholos.

Dijo comprendía que desde que ocupa el ministerio de Agricultura, está siendo la peor etapa para los panaderos, y afirmó que, como reiteradamente tiene expuesto, por la revalorización del trigo, que es su política, afronta todas las responsabilidades. Lo que viene ocurriendo en esta materia es una faceta de la lucha del campo con la ciudad. Al proletariado industrial le podrá tener sin cuidado el precio del trigo, pero hay que tener en cuenta los intereses del proletariado del campo. En el campo los jornales han subido y la jornada de trabajo ha disminuido, como consecuencia de mejoras sociales que tenían perfecto derecho los trabajadores de la tierra. En octubre último, cuando se hizo cargo del Ministerio, el trigo se vendía a cuarenta y dos pesetas, y el pan a igual precio que ahora, el de sesenta y cinco céntimos el kilo, habiendo, pues, un amplio margen de beneficio para harineros y panaderos. Hoy se vende el trigo a cincuenta pesetas y la harina a más de sesenta y ha llegado a estar a setenta y dos, sin embargo de lo cual el precio del pan no ha sufrido alteración. Uno de los reporteros le advirtió que para salvar tales diferencias buscaba una compensación el Consorcio. El ministro aseguró que tales compensaciones no pueden realizarse, y tanto es así que el Consorcio, desprovisto de fondos propios, ha tenido que recurrir a un préstamo de seiscientos mil pesetas y a otro de dos millones del Banco Industrial. Ratificó su opinión de que la fórmula consistiría en mantener el precio actual para las piezas de kilo y elevarlo para las piezas fraccionarias, fórmula con la que cree se beneficiarán al mismo tiempo el propietario del campo y el de la ciudad, aunque ya sabe que cada cual barajará esta cuestión desde su sector político a su gusto. Desde la Presidencia se trasladó el jefe del Gobierno al trinar el Consejo a Fuentfría.

casa llamada de Espartero para instalar el Archivo Histórico. Decreto sobre concesión de crédito extraordinario para auxilio de la industria huletera. Instrucción.—Decreto disponiendo quede disuelta la junta de sustitución de la segunda enseñanza dada por las ordenes religiosas. Aprobando proyectos de construcción de grupos escolares en Ateca (Zaragoza), Cariñena (Zaragoza), Calella (Barcelona), Cangas de Ons (Asturias) y Pozuelo de Alarcón (Madrid). Creando el Museo del Pueblo Español. Aprobando proyecto sobre reorganización del Bachillerato. Trabajo.—Adicionando un capítulo al reglamento de 31 de enero de 1933 para aplicación de la ley de accidentes del trabajo en las industrias. Comunicaciones.—Decreto sobre normas para aplicación de ley de radiodifusión de junio de 1934.

rá la solución dar fuerza de ley al reglamento de la expresada ley de cultivos. Den Cándido Casanueva cree que la fórmula del Gobierno servirá para resolver el problema. Herminio Casas, socialista, estima que la cuestión estará cada día más agudizada. Botella Acaeni es de opinión de que la fórmula del Gobierno ha dejado resuelto el problema. PRECAUCIONES POLICIALES Esta noche se han observado en muchos lugares céntricos, especialmente en la Plaza del Callao y Gran Vía, extraordinarias precauciones policíacas, y como los periodistas preguntaron por el motivo en la Dirección General de Seguridad, se encontraron con que todos los funcionarios de dicho centro observaban absoluta reserva. Se cree que el lujo de precauciones lo ha motivado una confidencia según la cual para esta noche se proponían determinados elementos extremistas en provocar algaradas.

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864 Capital social 15.000.000 de pesetas Capital desembolsado 10.000.000 Fondo de reserva 6.601.440 Con SUCURSALES en Alasua, Aoi, Buñuel, Caparrosa, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruroz, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS INTERESANTES siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España. A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista 3% Imposiciones a plazo de 3 meses 3% Imposiciones a plazo de 6 meses 3'60% Imposiciones a plazo de un año 4% Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

Una mujer muerta Marchando en motocicleta por la carretera de Chamartín de la Rosa Vicente Álvarez García, de 26 años, que llevaba en sudecar a su novia, Eusebia Blázquez, de 36, la moto chocó con un carro, siendo lanzados a gran distancia los ocupantes de la moto, resultando Eusebia muerta y su novio ileso. CORRIDA DE TOROS EXTRAORDINARIA Primero.—De Cruz del Castillo. Simao de Veiga es ovacionado al colocar cinco rejones sobrecerbicos, y clava uno más bueno. El sobresaliente Vizcaino mata al bicho después de una faena de alifio de media delantera. Segundo.—De Esteban González, embolado. Simao pone tres pares de banderillas, muy vistosos, siendo ovacionado. Vizcaino no puede ligar una faena y mata de dos pinchazos y una estocada, siendo atropellado. En la lidia ordinaria forman el cartel seis de Carmen de Federico para Niño de la Estrella, Neila y el Soldado. Primero.—Niño de la Estrella, b en. Es cogido aparatadamente, resultando ileso. Estocada y descabella. (Palmas). Segundo.—Neila hace una faena de castigo, acabando de una entera. (Palmas). Tercero.—El Soldado es ovacionado al colocar tres enorres pares de banderillas. Brinda al público. Pinchazo, estocada atravesada y descabella. (Palmas). Cuarto.—Niño de la Estrella da unos mantazos por la cara y mata de dos pinchazos, una metisaca y media. (Pitos). Quinto.—Neila es empitonado, sin sufrir daño. Faena valiente, aguantando. Una estocada. Sexto.—El Soldado es ovacionado por dos pares de palitroques. Faena breve, siendo volteado sin novedad. Una pescuquera y descabella. MADRUGADA EN GOBERNACION De madrugada recibió a los periodistas el Ministro de la Gobernación. Les dió cuenta de haberse reintegrado al trabajo en Oviedo 525 obreros de la Huletera Española, y de que hoy se habían declarado en huelga los obreros de la mina Mosquitera de Carballino. El gobernador de León informa de que al pasar la guardia civil de Villafranca de Bierzo por las proximidades de la fábrica de cementos Cosmos surgieron de entre unas viñas multitud de obreros que acorralaron a los guardias y les obligaron a usar de las armas, causando un muerto y algunos heridos. Del pueblo de Toral han solicitado envío de fuerzas con urgencia, habiendo marchado el jefe de la comandancia con fuerzas a sus órdenes para restablecer el orden.

UNA MUJER MUERTA Marchando en motocicleta por la carretera de Chamartín de la Rosa Vicente Álvarez García, de 26 años, que llevaba en sudecar a su novia, Eusebia Blázquez, de 36, la moto chocó con un carro, siendo lanzados a gran distancia los ocupantes de la moto, resultando Eusebia muerta y su novio ileso. CORRIDA DE TOROS EXTRAORDINARIA Primero.—De Cruz del Castillo. Simao de Veiga es ovacionado al colocar cinco rejones sobrecerbicos, y clava uno más bueno. El sobresaliente Vizcaino mata al bicho después de una faena de alifio de media delantera. Segundo.—De Esteban González, embolado. Simao pone tres pares de banderillas, muy vistosos, siendo ovacionado. Vizcaino no puede ligar una faena y mata de dos pinchazos y una estocada, siendo atropellado. En la lidia ordinaria forman el cartel seis de Carmen de Federico para Niño de la Estrella, Neila y el Soldado. Primero.—Niño de la Estrella, b en. Es cogido aparatadamente, resultando ileso. Estocada y descabella. (Palmas). Segundo.—Neila hace una faena de castigo, acabando de una entera. (Palmas). Tercero.—El Soldado es ovacionado al colocar tres enorres pares de banderillas. Brinda al público. Pinchazo, estocada atravesada y descabella. (Palmas). Cuarto.—Niño de la Estrella da unos mantazos por la cara y mata de dos pinchazos, una metisaca y media. (Pitos). Quinto.—Neila es empitonado, sin sufrir daño. Faena valiente, aguantando. Una estocada. Sexto.—El Soldado es ovacionado por dos pares de palitroques. Faena breve, siendo volteado sin novedad. Una pescuquera y descabella. MADRUGADA EN GOBERNACION De madrugada recibió a los periodistas el Ministro de la Gobernación. Les dió cuenta de haberse reintegrado al trabajo en Oviedo 525 obreros de la Huletera Española, y de que hoy se habían declarado en huelga los obreros de la mina Mosquitera de Carballino. El gobernador de León informa de que al pasar la guardia civil de Villafranca de Bierzo por las proximidades de la fábrica de cementos Cosmos surgieron de entre unas viñas multitud de obreros que acorralaron a los guardias y les obligaron a usar de las armas, causando un muerto y algunos heridos. Del pueblo de Toral han solicitado envío de fuerzas con urgencia, habiendo marchado el jefe de la comandancia con fuerzas a sus órdenes para restablecer el orden.

Entre los asuntos más importantes tratados y sobre los que ha recaído el acuerdo en el Consejo de hoy están la disolución de la junta encargada de la sustitución de la segunda enseñanza dada por Ordenes Religiosas y la reforma del Bachillerato; pero sobre ninguno de ellos han podido los reporteros hablar con el ministro por habersé marchado a la sierra. POR LA FIESTA DE SANTIAGO La asociación de señores de militares de caballería ha celebrado hoy una función religiosa en honor de Santiago. Con ocasión de la Semana Gallega hoy han estado en las cárceles modelo y de mujeres unos coros gallegos y la escritora Pilar Millán Astrain, pronunciando ésta discursos y ejecutando los coros cancioneros gallegos. MANIFESTACIONES DE POLITICOS Lara cree difícil la situación del Gobierno. El cierre de las Cortes lo ha hecho obligado por no poder resistir su convivencia. Ante el resultado electoral de noviembre no había sino resistir o someterse, y se ha venido a caer en el segundo término. De surgir un Gobierno mayoritario lo mejor será no pensar en las consecuencias. Victoria Kent ha declarado que el parlamentarismo debe convertirse en una actividad diaria y obligatoria, mediante el trabajo de comisiones. El "Heraldo" ha interrogado a varias personalidades políticas acerca del pleito de la ley de cultivos catalana y su solución. El socialista Fernández Quer entiende se-

La vida en las regiones

La fiesta de Santiago en la Coruña y Compostela. Martínez Barrio discurre en Palencia. El ministro de Marina inaugura en Santander la Feria de Muestras

Madrid, 25, 23,30 DISCURSO DE BARRIO Palencia.—En el Teatro Principal, ante bastante público, se celebró un mitin organizado por el partido republicano radical democrata. Martínez Barrio dijo que las causas de la débil situación política actual son la división sistemática de los partidos que trajeron la República y los errores de los gobernantes a su paso por el Poder. (Y el primero tú —le in terrumpit una voz). Afirmó que al incluírse el partido radical de Lerroux hacia las derechas dará éstas el Poder. MUERTO EN RISA Albacete.—En Letur rieron José Marín y Jesús Moreno, matando a éste el primero de una pedrada. TOROS EN VALENCIA Valencia.—Primera de feria. Dos de Aleas y seis de Infantes. Primero.—Torres muletea dominador y mata de una entera caída. Segundo.—Corrochano, inteligente con el trapo. Media, pinchazo y una entera. Tercero.—Dominguez, faena superior, correada por los morenos. Estocada caída. (Orsijas y rabo). Cuarto.—Rafael de la Vega, distanciado. Tres pinchazos y descabella. Quinto.—Torres busca la igualada. Dos pinchazos y descabella. Sexto.—Corrochano, valiente. Media delantera y descabella. Séptimo.—Dominguez muletea de cerca y con fiado. Una estocada desprendida. Octavo.—Rafael de la Vega hace una faena muy artística y termina de una media buena. (Ovación). LA FERIAS DE MUESTRAS DE SANTANDER Santander.—Llegó el Ministro de Marina, que ha inaugurado la tercera Feria de Muestras.

Se celebró un banquete oficial presidido por el ministro. A bordo del acorazado "Jaime I" recibió el señor Rocha al diputado a Cortes Bruno Alonso y a una comisión de metalúrgicos, prometiendo a sus visitantes gestionar la construcción de un buque planero para ampliar el paro. Por la noche el señor Rocha salió para Burgos. PROPAGANDA IZQUIERDISTA Vigo.—En el Teatro Tamberlick se celebró un mitin de propaganda radical socialista, discursando Valera y Gordon Ordax. MINEROS EN HUELGA Oviedo.—Se han declarado en huelga los obreros de la mina de Cutriferá. SANTIAGO EN GALICIA La Coruña.—Se ha celebrado el Día de Galicia. Los edificios han estado engalanados y las músicas han interpretado composiciones regionales. Se celebró en la Academia Gallega la recepción del nuevo miembro señor Rodríguez Castaño, ex diputado a Cortes. Santiago de Compostela.—En la Catedral se celebró la solemne función religiosa tradicional. Ofició el Obispo de Tuy. Asistieron los caballeros santiaguistas presididos por el Prior de las Ordenes Militares, que hizo la ofrenda. Se movió el botafumeiro. Las fiestas profanas se han visto muy animadas. Por la noche se ha celebrado un grandioso mitin de exaltación galleguista. EL SEÑOR COMPANYS Barcelona.—Ha vuelto de Lloret de Mar el Presidente de la Generalidad.

J. Gortari Enfermedades de la piel y venéreas Médico por oposición al Dispensario Antivénereo Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

La nota oficiosa dice: El Ministro de la Gobernación dió cuenta del orden público en España, que es muy satisfactorio. Los ministros cambiaron impresiones sobre el decreto que el Gobierno prepara con el fin de que dando cumplimiento a lo que preceptúa la Constitución de la República de que los funcionarios no militares ni marinos que se consideren injustamente separados de sus cargos en virtud de una aplicación errónea de la ley del 11 de agosto de 1932 puedan solicitar que se incoen los oportunos expedientes de revisión. El decreto de referencia probablemente se acordará en el primer Consejo que se celebre. El Gobierno dedicó buena parte del tiempo a estudiar temas presupuestarios. Después se despacharon los siguientes asuntos: Presidencia.—Expediente incoado con motivo de la propuesta del ministro de la Gobernación sobre expropiación de terrenos para construcción de un manicomio en la plaza de Mahón. Gobernación.—El Ministro dió cuenta al Consejo de la campaña iniciada por un periódico con afán de desprestigiar los mandos de la benemérita y quebrantar la disciplina de este cuerpo con noticias e informaciones tendenciosas, absolutamente falsas según se ha comprobado escrupulosamente. El ministro informó a sus compañeros de que a dicho periódico se le ha multado con cinco mil pesetas por un artículo que publicó el día de ayer. Con este motivo el señor Salazar Alonso mostró satisfacción por el alto espíritu insuperable y la disciplina de la benemérita, cuyas últimas actuaciones merecen generales aplausos. El Consejo aprobó el informe y la actuación del ministro, autorizándole a continuarla en defensa de la disciplina y paz pública. Justicia.—Nombrando magistrados de las Audiencias Territoriales de Valladolid y Pamplona a don Francisco Ximénez de Embún y don Felipe Zalba Modet. Destinos de magistrados de Audiencia Provinciales. Hacienda.—Autorizando a los albaceas testamentarios de doña Isabel de Borbón para enajenar ciertos bienes y pagar derechos reales. Nombrando interventor central de Guerra a don Pedro Hernández Torre. Cediendo al Ayuntamiento de Logroño la

Almorranas, Varices, Ulceras Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1 Alfonso I. n.º 16 en lo. ZARAGOZA

HAMBURG-AMERIKA LINE (COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA) Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo Próximas salidas de Puertos Españoles: Línea a Cuba y Méjico a La Habana, Veracruz y Tampico Motonave "ORINOCO", 21 de septiembre de Santander y Gijón. 22 de septiembre de La Coruña y Vigo. Línea a la America Central a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios. Motonave "CARIBIA", 27 de Julio de Santander. Motonave "CORDILLERA", 24 de agosto de Santander. Línea a Sudamerica a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires Vapor "GENERAL SAN MARTIN", 7 de agosto, de Vigo. Motonave "GENERAL OSORIO", 4 de septiembre de Vigo. Vapor "GENERAL ARTIGAS", 25 de septiembre de Vigo. Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, en la Agencia en: MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Line, Alcalá, 43. Teléfono 11.267. SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BILBAO: Erhardt & Cia. Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Line, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llorente & v. Jess, García Olléu, 19.

C.ª Trasatlántica Vapores correos españoles Próximas salidas CUBA MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Julio, vapor "Habana". 25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón". NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Julio, vapor "Magallanes". BRASIL-PLATA Suspensión esta W'nea PUERTO RICO VENEZUELA CO. LOMBIA 20 Julio vapor "Marqués de Comillas". 20 Agosto, vapor "Juan S. Elcano". Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SARRADUY Sarate Tel. 34 2276-PAMPLONA

Información del extranjero

SUCESOS REVOLUCIONARIOS EN AUSTRIA

Un grupo de nazis austriacos asalta la Cancillería, asesina al canciller Dollfus y se apodera de los Ministros

Muertos y heridos en las luchas en las calles al reducir las fuerzas gubernamentales a los sublevados.

Los ministros se dirigen por radio al pueblo y aseguran ha sido dominada la situación

UN INVENTO QUE ASEGURA CONTRA LOS RIESGOS DE LA NAVEGACION

Roma.—Momentos antes de salir para Londres Guillermo Marconi ha hecho manifestaciones importantes a un periodista, que recoge el "Piccolo", sobre la enorme influencia que ejercerá en la navegación del futuro su último invento, las "microondas", que asegura no podrán ser variadas en curso ni en intensidad por las corrientes atmosféricas, las emisiones telegráficas o radio-telegráficas, etc. "Mis estudios — declaró el famoso inventor — se encaminan actualmente hacia la construcción de un aparato que permita a los buques navegar con toda clase de garantías, tanto en días de niebla como para entrar en los puertos, no importa lo estrecha que sea la boca y la falta de experiencia del capitán. Las demostraciones llevadas a cabo en Santa Margarita y en Sestri Levante han consistido por el momento en hacer pasar un buque por entre dos bancos de barro, muy próximos entre sí y que no podía ver el capitán. Gracias al aparato con el cual experimentábamos, el capitán, sin abandonar el interior de la embarcación, ha dirigido admirablemente, sin riesgos de ninguna clase".

Marconi declara que su invento puede ser aplicado igualmente a la marina de guerra que a la marina mercante; pero que antes de que se le considere ultimado han de hacerse nuevos experimentos de importancia.

LA EXPEDICION QUE BUSCA A BYRD SE HA PERDIDO

Nueva York. — Comunican de Pequeña América en el Antártico, que la expedición que salió en busca del almirante Byrd se ha perdido en la nieve.

El Almirante Byrd dejó a su expedición en febrero para dirigirse solo a buscar un puesto de observación donde pasar todo el invierno polar haciendo observaciones meteorológicas y dejó el encargo de que se le buscara al final del invierno, cosa que ahora se ha intentado hacer, si bien han desaparecido las señales que Byrd debió dejar, indicadoras del lugar donde se halla. Por otra parte, hace ya tiempo que no se oye llamada alguna de la estación "radio" de Byrd. El almirante declaró antes de partir, que probablemente estropearía la estación emisora porque no la manejaba con mucha destreza. FRACASAN LOS INTENTOS DE LEGAR A LA CHOZA DONDE SE ENCUENTRA EL ALMIRANTE BYRD

Nueva York.—Han fracasado los intentos de llegar a la choza de nieve situada a 123 millas de distancia de Little América, donde se encuentra aislado el almirante Byrd. Cinco hombres salieron del campamento en un tractor con la esperanza de poder llegar a la barrera de hielo que rodea la choza del famoso explorador. Después de recorrer 28 millas, les fué imposible seguir adelante, por que no podían encontrar la ruta marcada hace meses con banderas fijadas de trecho en trecho en la nieve.

Los expedicionarios tuvieron que luchar con una violenta ventisca, y en vista de que habían perdido la ruta decidieron regresar al campamento; pero tendrán que cruzar sobre peligrosas hendiduras del hielo en el viaje de regreso.

No se sabe todavía si se organizará una caravana de trineos para intentar llegar a la choza del almirante Byrd; pero en el caso de que se organice la expedición, el viaje estará lleno de peligros. Todo parece indicar por ahora que el almirante Byrd tendrá que permanecer en su solitario campamento por algunas semanas más. Se teme que esté herido, puesto que el viernes pasado envió un mensaje por "radio" en el que decía que tenía un brazo malo; pero no añadía ningún detalle más sobre la dolencia que le aquejaba. Sin embargo, anunció que había decidido abandonar el proyecto de permanecer solo durante el invierno antártico, y dispuso que el tractor saliese para la choza con dos meteorólogos para permanecer en la choza hasta octubre.

LLEGAN A 390 LOS MISIONEROS QUE EN CHINA HAN SIDO VICTIMAS DE LOS BANDIDOS

Roma.—El padre Pascual, de la Compañía de Jesús, acaba de terminar una importante obra documental que recoge datos biográficos, documentos y fotografías referentes a todos los misioneros muertos o hechos cautivos por los bandidos chinos desde 1912 a 1934. La obra será publicada con un prólogo latino. Según las investigaciones del padre Pascual, en el plazo de 1912 a 1934 han sido asesinados en China 53 misioneros y capturados 337 pertenecientes a 65 misiones, 35 Congregaciones religiosas y 16 nacionalidades distintas. De éstas últimas figura en primer lugar China con 18 hijos suyos muertos y 36 hechos cautivos, sigue en segundo lugar Bélgica, y en tercero Italia.

El mismo padre Pascual publicó en la "Civiltà Cattolica" toda la documentación recogida de testimonios oculares jurados acerca del martirio de los misioneros salesianos italianos monseñor Versiglia y Don Caravario.

SON 8000 LAS VICTIMAS DE LA OLA DE CALOR

Nueva York.—La ola de calor, que tantos estragos está causando en Norteamérica ha batido "record" de los últimos cua-

renta años. Hasta ahora han muerto de insolación o de asfixia 800 personas, y por todas partes se registran incendios de bosques que adquieren proporciones aterradoras a causa de la enorme sequía.

En tal la sequía en los campos que los ganaderos, en la imposibilidad de encontrar agua o alimento para sus ganados, prefieren enviarlos a los mataderos de Chicago para convertirlos en carne aprovechable para la exportación o el consumo posterior en conserva.

Comunican de Chicago que ha llegado hoy la primera expedición de 20.000 cabezas de ganado, que no es más que una avanzada de las 200.000 que se han anunciado en estos últimos días. Hay ganaderos que, en la imposibilidad de embarcar pronto su ganado para los mataderos por los pedidos de vagones que hay sin servir todavía en las regiones ganaderas, llegan a matar a tiros a sus reses antes de verlas morir de sed.

EL MODO DE ATAJAR LAS ACTIVIDADES TERRORISTAS DE AUSTRIA

Viena.—De fuente autorizada se ha sabido que el presidente Dollfus está considerando seriamente el hacer un llamamiento a la Sociedad de Naciones con el fin de obtener una acción conjunta con las grandes potencias contra el supuesto apoyo que Alemania presta a las actividades terroristas en Austria, que continúan a pesar del decreto de pena de muerte.

Se señala que el canceller Dollfus tiene



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

ya la autorización del Gabinete para recurrir a Ginebra, pero hasta ahora no ha apelado a causa de la oposición de Italia a tratar la cuestión por mediación de la Sociedad de Naciones, y también porque no ha perdido las esperanzas de que el decreto de pena de muerte pueda influir finalmente para que terminen los actos de terrorismo.

LA POLICIA TOMA PRECAUCIONES PARA EVITAR UN ATENTADO CONTRA VENIZUELOS

Atenas.—El diario "Patris", órgano del ex presidente Venizelos, dice saber que cuatro enemigos de éste han salido para Francia con intenciones de atentar contra la vida del ex presidente griego. La Policía francesa ha recibido las correspondientes instrucciones.

UNA HUELGA

Chicago.—Se han declarado en huelga 800 obreros del mercado de ganado y matadero. Piden aumento de salarios y mejores condiciones de trabajo.

LAS PRECAUCIONES EN CUBA CONTRA LOS TERRORISTAS

La Habana.—La Policía continúa practicando registros en las casas donde se supone se encuentran elementos sospechosos como revolucionarios.

Por otra parte, cinco desconocidos armados de ametralladoras aterrizaron la población y disparan sobre la Policía.

Los ocupantes de un automóvil hicieron varios disparos contra la casa de un ayudante del coronel Bautista, sin que causaran víctimas.

EL EJERCITO DE FILIPINAS

Manila.—Bajo la dirección del gobernador general Frao Murphy, se prepara el proyecto de formación de un ejército para las islas Filipinas, que una vez completado, constará de 50.000 hombres.

EL PARADERO DEL ALMIRANTE BYRD

Nueva York.—La Misión americana que había ido a buscar al almirante Byrd ha tenido que volver a Little América sin poder comunicarse con el puesto de observación meteorológica del almirante Byrd, en el cual el explorador vive aislado desde hace cuatro meses.

ACUERDO YUGOSLAVO?

París.—Está llamando mucho la atención un artículo publicado en "La Revue des Deux Mondes" acerca del rey Alejandro de Yugoslavia. Durante una entrevista con la señora Claude Eylan, el soberano yugoslavo expresó su admiración hacia Mussolini; y refiriéndose a un acuerdo entre Yugoslavia e Italia, el rey Alejandro dijo que "nadie lo deseaba y lo esperaba más que él".

LA DETENCION DEL DIPUTADO BESSON COASCIANA ALCUNAS ESCENAS DE VIOLENCIA

Le Puy.—El señor Filiberto Besson, diputado del Alto Loira, ha sido detenido por la Policía en Vorey y ha ingresado en la prisión de Le Puy, donde cumplirá la pena de tres meses y ocho días que le ha sido impuesta por la Audiencia de Riom.

La detención del señor Besson motivó algunas escenas de violencia.

LOS NAZIS NO DEBEN INTERVENIR EN LA INDEPENDENCIA DE AUSTRIA NI EN SUS ASUNTOS INTERIORES

París.—La controversia entre Italia y Alemania a causa de las actividades terroristas de los nazis austriacos no interesan directamente al Quai d'Orsay. En los medios oficiales aumenta la creencia de que Roma enviará muy pronto una energética advertencia a Berlín, en la que dirá seguramente que los nazis no deben intervenir en la independencia de Austria ni en sus asuntos interiores.

ITALIA POR LA INTANGIBILIDAD DE LA INDEPENDENCIA AUSTRIACA

Roma.—Aumenta diariamente la indignación italiana a consecuencia del recrudecimiento de los atentados terroristas en informaciones de origen austriaco, la Prensa italiana acusa a Yugoslavia de una neutralidad benevolente que favorece la campaña alemana. Da a entender dicha Prensa, que no solamente Italia, sino todas las potencias interesadas en la independencia austriaca deberían adoptar determinaciones sobre el particular.

Esta amenaza imprecisa parece afectar a Yugoslavia por lo menos tanto como a Alemania, y el "Labor Fascista" llega hasta a hablar de conviniencias yugoslavas.

ITALIA ACEPTA LA INVITACION DE LA CONFERENCIA NAVAL

Roma.—Italia ha comunicado al Gobierno de Londres que acepta la invitación que le ha dirigido para celebrar conversaciones angloitalianas encaminadas a preparar la Conferencia naval del próximo año.

EX MINISTRO, ABSUELTO

Berlín.—El ex ministro centrista señor Hiltsefer, a quien se le seguía proceso por corrupción, ha sido absuelto por los Tribunales.

FORMULA PARA EVITAR COLISIONES

Bucarest.—Entre Yugoslavia y Hungría se ha encontrado al fin la fórmula que evita en el futuro los sangrientos conflictos que tan frecuentes eran en la frontera de ambos países.

LA VUELTA A FRANCIA

París.—Hoy se ha corrido la décima novena etapa de la Vuelta a Francia entre Pau y Burdeos con un recorrido de 215 kilómetros. La marcha fué muy lenta y las escapadas no dieron resultado.

La llegada la hicieron todos los corredores en un solo pelotón en el que solamente faltaba Vidot.

En la lucha final resultó vencedor Meini, italiano, con 7 horas, 7 minutos y 58 segundos.

En el mismo tiempo, Sjssles, Louviot, Martano, Spelcher, Bonduel, Gotti etc.

SE HABLA DE LA DIMISION DEL GOBIERNO AUSTRIACO

Viena.—Se dice que el Gobierno de Dollfus ha presentado la dimisión al parecer por no llegar a un acuerdo sobre los poderes que deben ser concedidos al doctor Zeis.

Se añade que el Presidente Miklas ha encargado de formar Gabinete al embajador de Austria en Viena, Rimbleien.

La Heimwehr dice que la dimisión de Dollfus y de su Gobierno no es cierta.

UN GOLPE DE ESTADO NAZI

Viena.—A la una de la tarde ha sido acordada la Dirección General de Policía por un escuadrón provisto de ametralladoras.

Ha sido declarado el estado de guerra en la capital a consecuencia de un golpe de Estado nazi.

SE DICE QUE LA DIMISION DE DOLLFUS ESTABA PREVISTA

Berlín.—Noticias fidedignas de Viena aseguran que la dimisión de Dollfus y el nombramiento del embajador de Roma para presidir el nuevo Gobierno habían sido convenidos en Venecia en la entrevista celebrada recientemente entre Mussolini y Dollfus.

MOVILIZACION DE FUERZAS

Viena.—Han sido llamadas todas las reservas de la Policía y de la Heimwehr.

Un oficial manifestó que la primera noticia que tuvieron del movimiento fué cuando los nazis que se habían apoderado de la estación radio anunciaron que Dollfus había dimisionado.

Se enviaron tropas gubernamentales entablado combate con los ocupantes de la estación.

MINISTROS DETENIDOS, DIEZ MUERTOS

Viena.—Se sabe que los nazis han capturado a algunos miembros del Gobierno y que están dispuestos a negociar con los que han quedado libres.

El número de muertos en las colisiones callejeras, son diez.

En este número quedan incluidos los caídos en el asalto a la estación de radio y en el asalto a la Cancillería.

Se ignora si los asaltantes de la estación de radiofonía eran nazis o comunistas o de ambas tendencias confabulados.

LA LUCHA CONTRA LOS SUBLEVADOS

Viena.—Se dice que la Policía maneja grandes de mano para desalojar a los nazis que ocuparon la emisora.

Se añade que en los alrededores de los edificios públicos se desarrollan sucesos análogos a los sucedidos en el mes de febrero último.

Las tropas gubernamentales y las fuerzas de Policía rechazan a los nazis que intentan asaltar la Cancillería.

Las comunicaciones con la Cancillería, cuartel de Policía y Ministerio de Relaciones Exteriores se hallan cortadas.

FORMARA NUEVO GOBIERNO KUTSCHUNING

Viena.—Últimas noticias dicen que el presidente de la República ha encargado al Ministro del Interior Kut Schuning la formación del nuevo Gobierno.

SE DESMIENTE OFICIALMENTE LA DIMISION DEL GOBIERNO

Viena.—A última hora de la tarde se ha desmentido oficialmente la dimisión del Gobierno.

Los nazis que asaltaron la estación de radio han sido hechos prisioneros.

Destacamentos del Ejército entraron en la Cancillería protegidos por automóviles blindados.

Se asegura que el orden es completo.

LOS NAZIS CAPTURAN A TODOS LOS MIEMBROS DEL GOBIERNO

Viena.—Se dice que al penetrar los nazis en la Cancillería capturaron a todos los miembros del Gobierno que se encontraban reunidos.

Según informes no confirmados, el Canciller Dollfus y el Vicecanciller Fey cayeron heridos al no querer entregarse inmediatamente.

Los ministros son tendidos como en reenes. Otras noticias dicen que el público en su mayor parte apenas estaban enterado de cuanto sucedía.

En las calles se formaron al correr los rumores, pequeños grupos que fueron bruscamente disueltos por la Policía.

Se dice que han llegado a un acuerdo los ministros capturados y los nazis asaltantes y que Fey accedió a asomarse al balcón de la Cancillería y requirió para que entrara a un oficial, dando orden a las tropas de no actuar hasta nuevo aviso.

Los informes oficiales quitan importancia a lo ocurrido.

SE ANUNCIA LA MUERTE DEL CANCELLER DOLLFUS

Praga.—La legación austriaca ha anunciado la muerte del Canciller Dollfus.

Esta noticia no se ha confirmado por otros medios.

GRAN CANTIDAD DE DETENIDOS

Viena.—Durante el día de ayer la Policía practicó numerosas detenciones, hasta alcanzar el número de 1200 entre miembros pertenecientes a los partidos disueltos socialista y comunista.

Como la Prisión central se encuentra repleta se ha habilitado la sala de montaje de una fábrica de carrocerías.

El jefe de Prensa del Gobierno ha manifestado que todas estas detenciones tienen exclusivamente carácter preventivo.

LA ACTITUD DEL GOBIERNO ITALIANO

Roma.—Se asegura que el Gobierno italiano está a punto de agotar su paciencia y enviar una nota de protesta a Berlín.

Se estima que la situación de Austria es grave, tanto más cuanto que la recrudescencia de los atentados hacen esperar rigurosas medidas de seguridad.

No obstante la propaganda y la actuación terrorista alemana no prueba cuanto sucede porque hay hechos que demuestran que los socialistas se han pasado al partido nazi austriaco como desquite por la represión de febrero último.

LA TOMA DE LA RADIO DE RAVAG

Viena.—Parece que lo ocurrido en Ravag fué que un grupo de terroristas al parecer nazis, entró en las oficinas y cortó el cable de comunicación con el estudio.

Se apoderó del director y de los empleados y entonces fué cuando se dió la falsa noticia de la dimisión del Canciller.

Siete ambulancias, muchos automóviles armados llegaron a este lugar.

Se dice que ya antes de haberse anunciado la dimisión hubo en las calles varias colisiones.

La policía y las tropas gubernamentales con ametralladoras ocuparon los edificios públicos.

Varias personas han quedado muertas como consecuencia de los choques en las calles.

COMO FUE MUERTO DOLLFUS

Viena.—En el mismo momento en que un grupo de nazis asaltaba la estación de radio un grupo penetró en la Cancillería y se dirigió al despacho de Dollfus rápidamente disparando varios sobre él haciéndole caer herido de varios balazos.

El Canciller dándose cuenta de la grave-

PAMPLONESES ILUSTRES

Don Pedro Gregorio Echeandía

Don Jerónimo Borao y Clemente, notable rector de la Universidad de Zaragoza, recibió el noble empeño de sacar del injusto olvido el nombre de un sabio modesto, don Pedro Gregorio Echeandía, que consagró su vida a la ciencia, prestó eminentes servicios a su país, y fué por sus trabajos y sus obras respetado y enaltecido en su época por las personas ilustradas y amantes del saber con muy merecidos honores y elogios.

El loable interés demostrado por el señor Borao tuvo el felizísimo éxito que deseaba: la biografía del insigne sabio fué publicada y difundida, el Ayuntamiento de Zaragoza honró su memoria declarándole hijo adoptivo de la ciudad y dando su nombre a una de las calles de la misma, y los periódicos más importantes de España recordarán los muchos merecimientos de Echeandía, dando noticias de su vida, de sus libros y de los útiles establecimientos debidos a su iniciativa, a su constancia y a su amor a la ciencia.

Su educación literaria fué esmeradísima, pues, como dice su biógrafo, no sólo llegó a hacer, además de los estudios que constituyeron su carrera, los idiomas latino, griego, francés e italiano, sino que penetró en la teología, guiado de un tío suyo, canónigo de Pamplona.

Con el título de farmacéutico marchó a Zaragoza, donde se estableció y cooperó eficazmente a la instalación de la Sociedad Aragonesa de los Amigos del País, que a pesar de las burlas y de las calumnias de los fanáticos enemigos de toda cultura y de todo adelanto, prosperó rápidamente y prestó grandes beneficios, ya promoviendo y colocando bajo su tutela a la Academia de Bellas Artes, ya creando cátedras no mismo de Matemáticas y Ciencias físicas que de Economía y Derecho Constitucional. Todavía excelentes resultados, pero muy particularmente las de Química y Botánica, para cuyo complemento se fundaron un laboratorio y un jardín botánico, regidos por don Francisco Ciano y don Pedro Gregorio Echeandía.

A la inteligencia, laboriosidad y vastos conocimientos de éste debió el jardín botánico de Zaragoza su pronta y feliz desarrollo, dotándole de ricas y variadas plantas, haciendo sobre ellas experimentos e inaugurando el estudio de la botánica. Logró reunir 800 plantas indígenas y acclimatar otras tantas; catalogó todas, por el sistema sexual de Linneo; hizo estudios especiales sobre variedades del trigo, sobre el sésamo y su aceite y sobre el calahuteo o mani americano y su dosis oleario, y lo que es más importante que todo esto, fué el primero en cultivar en Aragón la patata, famoso, popular e inapreciable tubérculo, cuya introducción en Francia costó tantos desvelos al rey Luis XVI (el cual se quitó ante ella el sombrero y colocó la flor en el ojal de su casaca), y costó no menores en Zaragoza al buen Echeandía, quien lo cultivaba y recogía, teniendo a sueldo a una mujer para que vendiera en el mercado aquel nuevo alimento, sin que consiguiera apenas verlo popularizado.

El señor Echeandía fué alcalde examinador del colegio de Zaragoza, y su presidente o mayor domo mayor, cargo que ejerció cuando ocurrió su muerte; visitador de las boticas del reino, socio correspondiente de

los Jardines de Madrid, Montpellier y de mérito de las Sociedades Económicas de Zaragoza y Sevilla.

Entre sus obras más notables pueden citarse, a más de la "Memoria sobre el maní americano", los "Comentarios a la materia médica", la "Simonía botánica", las "Anotaciones a las Instituciones de Fournier" y el "Índice, sinosis o flora cesarugustana abreviada", obra que contiene cerca de mil especies. La "Flora cesarugustana", obra que escribió en latín, se extravió, sin que hayan logrado encontrarse más que algunos fragmentos.

El citado señor Borao, no satisfecho con popularizar los datos biográficos de don Pedro Echeandía, quiso que fueran también conocidos sus rasgos fisonómicos, empujando más difícil, porque no existía retrato alguno de éste. El modo de conseguirlo, según él mismo ha referido, es verdaderamente curioso para obtenerlo, según afirmamos, perfectamente parecido.

Con este propósito dice, se "valió" por una parte del inteligente escultor don Antonio Palas y por otra de don José Gorria, practicante y amanuense de Echeandía; encargó al segundo que buscara una persona en lo posible parecido a nuestro botánico (lo cual se consiguió por fortuna), y que marcara con paciente minuciosidad al artista cuantas diferencias encontrase; y suplicó al artista que secundara con el estylo todas estas indicaciones, no cansándose de alterar su obra hasta que llegara a satisfacer al primero de una manera indubitable.

Logrado en fuerza de tentativas y de habilidad el objeto apeteído, se llamó para la prueba al secretario del Ayuntamiento, don Gregorio Ligerio, quien, ignorante de todo se sabía que había sido amigo de Echeandía; y el placer de los tres autores llegó a su colmo cuando en presencia del busto en yeso, prorumpió aquel en la exclamación: — ¡Este es Echeandía!

Echeandía, que había nacido en Pamplona el 4 de enero de 1746, murió en Zaragoza el 20 de julio de 1817.

COLOMBO

Tudela en fiestas

Las fiestas han comenzado con gran animación.

Por la tarde se ha celebrado la anunciada corrida de toros.

Primero.—Barrera, faena superior. Tres pinchazos y descabella. (Ovación).

Segundo.—Ortega, faena inmensa. Una estocada. (Gran ovación).

Tercero.—Ballesteros fueletea lucidamente a los acordes de la música. Dos pinchazos y descabella. (Palmas).

Cuarto.—Barrera, brevisimo. Pinchazo y descabella.

Quinto.—Ortega hace una faena superiorísima. Una en las agujas. (Ovación, dos orejas y rabo).

Sexto.—Ballesteros, bien. Un estocozazo. (Ovación).

Un espontáneo que se arrojó al ruedo sufrió dos puntazos, siendo su estado de pronóstico reservado.

Aceros Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres
de construcción



Prensas para vino y aceite
pida Vd. catalogo gratis
MARRODAN Y REZOLA
Apartado 1 LOGROÑO

Bombas Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria de panadería

Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

dad pidió los sacramentos que recibió con gran piedad y poco después falleció.

El Vicecanciller Fey que le acompañaba también cayó herido.

Los agresores huyeron perseguidos por el público.

A las diez de la noche la tranquilidad era completa.

El suceso tendrá repercusiones en Italia y en los Balcanes.

UNA NOTA

Viena. — Los periódicos publican una nota en la que se dice que el Ministro de Justicia y el director general de Seguridad que los revolucionarios que ocuparon esta mañana la estación radiográfica de Rabag han sido detenidos.

La estación comenzó a funcionar nuevamente a las tres y media de la tarde.

Esta a punto de restablecido completamente el orden.

A los complicados en el movimiento se les acusa de alta traición.

SE CONFIRMA OFICIALMENTE LA MUERTE DE DOLLFUS

París. — Noticias de Viena confirman oficialmente la muerte de Dollfus.

El Ministro de Instrucción pública habló esta tarde por radio anunciando al público que Dollfus había sido cobardemente asesinado.

El presidente de la República ha encargado a Scheuchnic del despacho de los asuntos del Gobierno.

Por otra parte las tropas de la Federación han ocupado la Cancillería desplazando a los asaltantes.

COMO FUE ASALTADA LA CANCELLERIA

París. — Últimas noticias dicen que cuando Dollfus presidía el Consejo de Ministros en la Cancillería un grupo de nazis con uniformes de Policía y de militares comenzaron a rodear el edificio.

Dollfus hizo ir a su despacho a los dos secretarios de Estado y habiendo conferenciado con ellos dió ordenes para que el General encargado de vigilar el edificio adoptase las medidas oportunas.

De repente llegaron varios automóviles armados.

Dollfus abandonó

Comentando la Vuelta a Francia

¿POR QUÉ NO BAJAN IBEROS? Desde que empezó la Vuelta a Francia se ha venido repitiendo, a modo de estribillo, la frase de "los iberos no bajan".

No bajan los iberos porque todo el mundo lo dice. ¿Qué contenido de verdad habrá en lo que se dice? ¿Qué de mentira? Realmente, no se aplica por qué no bajan los iberos.

¿Se quiere algo más rotundo? WANDERER. De nuevo volvió a actuar Abrego formando bando con Bernardo Irigoyen contra el potentísimo trió integrado por Arce, Bastarrica y Guelbenzu.

Una manera facilísima en el dominio de la máquina. ¿Qué de ahí, hombre? ¿Es que también van a vender las facultades por licencias? No digo que no existan caracteres morales distintos en razas que también lo son.

Dichas bajadas y dichos iberos. Al fin respiramos. El nublar de nuestro espíritu se disipa como por arte de encantamiento.

OSASUNA

Para los soldados de haberes que aspiren a reducir la permanencia en filas a ocho meses y CUOTAS.

Profesores. Capitán don Mario Alvarez, del Regimiento de Infantería núm. 14, Profesor de Gimnasia.

Comenzará el curso el día 1.º de Agosto. Para informes sobre documentación, cuotas etc. dirigirse a las oficinas del Club de remo de la mañana a una y de seis a ocho de la tarde.

PIDA PLATANOS RELLENOS DE HELADO en la PASTELERIA Y CAFE SUIZO A 0.30 pesetas uno.

SECCION DE DEPORTES

Lo que fueron las etapas pirenaicas el año pasado

En un mar sin cielo y llegó a fondear en seguro puerto. El señor Torres, don Ramón, prestigiosa figura del ciclismo peninsular, el Desgrange de la Vuelta a Cataluña, nos dice a este respecto en el número de "Excelsius" de ayer:



En Euskal-jai

Después de haber estado en el dominio de la máquina, tan a la jaca de todos? No; no puedo convenirme con tu pueril razón.

Tras ese primer esfuerzo logró reducir la diferencia a que acusaba el marcador colocándose en 21 por 28, primero; en 30 por 36 después, y por último en 37 por 40 entre una calurosa ovación y el consiguiente re-velo de los apoyantes.

Los vencedores hicieron una primera mitad del partido sencillamente magnífica cubriendo cada cual de ellos su puesto con toda precisión necesaria para evitar las intervenciones del coloso.

Continuación de su partido revuelto en el que Arbeloa y Gurecaga fueron derrotados por Arrabalaga y Vergara quedando en 37 tantos para los consabidos 45.

Vergara fué la figura destacada en este partido.

En el descenso sobre la carretera descarnada, se registraron varios pinchazos.

Legaron al "col" de Aspín, y en la subida a Aerts pinchó y TRUEBA también. Más tarde le ocurrió lo propio a Speicher.

Ax-les-Thermes-Luchón

Sallieron los corredores de Ax-les-Thermes a las once y media de la mañana (este año la salida se da a las doce hora francesa), con el cielo encapotado y una temperatura fría.

Los primeros kilómetros fueron cubiertos a poco tren, reinando absoluta calma en el seno del pelotón hasta pasado Tarascón (26 kilómetros).

El primer "col", el de Port, que se eleva a 1.249 metros, fué coronado por TRUEBA en primera posición, seguido del italiano Giacobe, Schepers, Archambaud y Martano.

Antes de St. Gironc (85 kilómetros), había quedado formado el pelotón de cabeza por Fayolle, Level, Giacobe, TRUEBA, Lé Calvez y Rebray.

Seguía otro grupo llevando al frente a Speicher.

Al atacar el "col" d'Aspet, el pelotón de cabeza era muy nutrido. Guerra aparecía en primera posición.

A media cuesta, Schepers, en un esfuerzo pasó a Guerra, colocándose en cabeza. Le imitaron en su esfuerzo, Antonin Magne, TRUEBA y Giacobe.

Antes de la cima del "col" TRUEBA dió un fuerte arreo consiguiendo pasar a Schepers, pero el corredor belga, en una formidable reacción, atacó al español consiguiendo pasarle casi en la misma línea de la cumbre.

Las distancias al final del "col" Portet d'Aspet, eran las siguientes: 1. Schepers; 2. TRUEBA, a 6 segundos; 3. Giacobe, a 20; 4. Magne, a 30; Guerra y Fayolle, a un minuto, etc.

En el descenso, difícil por el mal estado del piso, Schepers sufrió una caída, lesionándose y quedando fezagado.

TRUEBA marchó a todo pedal, uniéndose a Giacobe y escapándose ambos a fuerte tren.

Un pelotón llevado por Speicher consiguió alcanzar a los dos fugitivos, formando un grupo de ocho hombres, los mismos que atacaron el tercer "col", el de Ares (839 metros), duro por su rampa vertical.

A los 15 kilómetros de la meta se registró un intento de fuga de Martano, Level y Speicher, sin consecuencias.

Llegado el momento del "sprint" en la recta próxima a la meta, se destacaron Louvet, Speicher, Stoepl y Guerra, clasificándose por el orden que se cita.

El vencedor, el individual Louvet, empleó en el recorrido 5 horas, 45 minutos y un segundo.

Un pelotón integrado por 15 corredores, en el que figuraba TRUEBA, entró con dos minutos de retraso sobre los cuatro fugitivos.

Speicher seguía en posesión del "maillot" amarillo y TRUEBA ocupaba el octavo puesto en la clasificación general.

Es una etapa corta (91 kilómetros), pero con duros repechos, como el "col" de Peyresourde y el Aspín.

A los 13 kilómetros se encontraba el pelotón al pie de aquel primer "col".

El belga Aerts marchaba al frente del grupo y TRUEBA, siguiendo la misma táctica de los "cols" precedentes, arrancó cuando faltaban solo dos kilómetros para la cima, llegando destacado al alto del Peyresourde.

Después de haber estado en el dominio de la máquina, tan a la jaca de todos? No; no puedo convenirme con tu pueril razón.

TARBES-PAU

Y llegamos a la 18 etapa, Tarbes-Pau, con sus 185 kilómetros, sobre un terreno sumamente accidentado ya que en ella figuraban los famosos "cols" del Tourmalet y Aubisque.

El tiempo era magnífico; la animación en el recorrido sencillamente formidable.

Fue lenta la marcha de los "tous" en la primera parte de la carrera. Los corredores reservaban sus energías para las escaladas.

Los primeros 20 kilómetros cubiertos en turismo quedaron registrados en 1 hora y 5 minutos. Y así, siguieron marchando hasta las inmediaciones del Tourmalet.

TRUEBA apretó los pedales y se colocó pronto en primera posición, seguido a 50 segundos de Antonin Magne, Level, Digne y Martano.

A los 11 kilómetros de la escalada TRUEBA llevaba una ventaja de 2-15 sobre Magne; 2-50 sobre Level, Decroix y Martano; 3-10 sobre Guerra y Giacobe, etc.

Después de haber estado en el dominio de la máquina, tan a la jaca de todos? No; no puedo convenirme con tu pueril razón.

El líder de la Vuelta Speicher, pasó por la cumbre a 9-45 después que el español. Fue continuó la marcha solo hasta el Aubisque, y atacó el "col" el primero.

Martano, que había remontado a Magne, quedó a cambiar de pañal, lo que aprovechó Tonin para pasarle.

TRUEBA sufrió un pinchazo y en el cambio de tubo tardó dos minutos y 15 segundos, lo que aprovecharon Magne y Martano para pasarle en plena escalada.

TRUEBA volvió a atacar, pero con la desgracia que un auto seguidor le desmontara. Tuvo que enderezar el guiñón y montar nuevamente, entablándose una lucha desesperada entre Magne, Martano y TRUEBA.

El italiano, en un soberano esfuerzo pasó al francés, pero con la desgracia de pinchar, lo que aprovecharon Magne y Trueba para pasar a Martano.

Guerra, en un espléndido alarde de facultades, arrancó de más lejos, consiguiendo colocarse en segunda posición, detrás de TRUEBA, que avanzaba resuelto y formidablemente hacia la cumbre del "col", donde también se le dedicó un recibimiento de los más entusiastas.

A dos minutos pasó Guerra; a 2-15, Martano; a 3 Magne; a 3-10, Level; a 4-30, Fayolle y a 4-45, Speicher, etc.

Descendieron a todo gas a Aguas-Buenas (60 kilómetros de Pau), y cuando faltaban unos 30 kilómetros para la meta, se había formado un grupo de cabeza integrado por Speicher, Martano, Level, TRUEBA y Magne.

A un minuto les seguía Guerra, y marcó tan formidable tren que antes de Pau había logrado tomar contacto con el primer pelotón y ganar la etapa al "sprint", en 7 horas, 23 minutos.

Speicher se clasificó a un largo del italiano; Martano, el tercero; Level, el cuarto; Fayolle el quinto; Magne, el sexto, y TRUEBA el séptimo, todos en el mismo tiempo del vencedor.

Después de esta última etapa pirenaica, Vicente TRUEBA quedó proclamado Rey de la Montaña, sumando en los quince "cols" de la Vuelta, 134 puntos y con una amplia ventaja en clasificación para el premio del mejor trepador sobre Martano y Magne.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai. A las tres y media de la tarde: ABREGO III y VERGARA contra ARANO e IRIGOYEN

Teatro Gayarre

Mañana Viernes FEMINA. Matinée a las 7 y media. Noche a las 10'45. Reprise de la deliciosa comedia (en español)

LA VIUDA ROMANTICA

Por CATALINA BARCENA, LUIS ALONSO y MONA MARIS. Una adaptación cinematográfica perfecta de la obra de GREGORIO MARTINEZ SIERRA. "SUEÑO DE UNA NOCHE DE AGOSTO"

Coliseo Olimpia

Reaparición de la Compañía de "EL DIVINO IMPACIENTE". Primeros actores: RICARDO CALVO y ALFONSO MUNOZ. Primeras actrices: JOSEFINA SANTAU-LARIA, PEPITA C. VELAZQUEZ. Otro primer actor: FRANCISCO LOPEZ SILVA.

La Roncalesa S. A. de Automóviles RONCAL

Participa al público que el día 21 del actual por la tarde, reanuda el servicio de verano titulado expres entre Pamplona y San Sebastián. Los servicios de esta empresa durante el verano, son como sigue:

Salida de Pamplona: 10 mañana, 4 tarde, 7:10 tarde. Salidas de San Sebastián: 6 mañana, 8 tarde, 6 tarde.

Se hizo el cambio de la coma

Lo dijimos; se cambiará la coma o el número. No hacía falta estar en ningún secreto.

Ya sabíamos que los antipolíticos (porque nos estamos refiriendo a la Asamblea de fútbol de San Sebastián) se hallaban dispuestos a aceptar los doce clubs.

Es más, a esa fórmula había más contentos, y aún de los elementos ajenos a los seguidores del Comité de Enlace llegaba adhesiones.

Y fué lo que dijimos; se varió la coma o el número, que para el caso es igual. El doctor benaventuroso no hubiese procedido de modo distinto.

Y es que los "intereses" creados... son siempre de iguales efectos. Los negocios son los negocios. Cuando algunos anunciaban terribles males por esas disidencias, nosotros pensábamos en la candidez de tales agoreros.

Ya lo habíamos previsto. Aquí, venimos a decir, alguno perderá lo que puso y muchos ganarán lo que no expusieron. ¿Ha sido otra cosa la Asamblea?

La descripción de lo sucedido en la Asamblea de San Sebastián puede omitirse. Lo conocen ya hasta las madres.

¿Por qué se ha llegado a la actual situación? Es lo lamentable. Aunque no nos sorprenda.

Y además no tiene remedio porque las víctimas, los excluidos no cuentan con fuerza suficiente para producir un golpe de aquella.

Así es la vida. Clamarán contra la injusticia. ¿Y qué? El terrible poder del número acaba con todo. Una vez más, y hasta en esta materia, se vé que en el número no puede hallarse la razón. Generalmente no se encuentra en él.

No tienen remedio. No les quedan ni colaboraciones románticas. Ya se ha visto lo que han durado las actitudes fieras que se producían en defensa de las víctimas.

Y es que cada cual atiende a lo suyo. Todos los clubs grandes o semigrandes seguirán muy contentos en su Liga. Por aquello de que la caridad bien entendida empieza por uno mismo.

De todo lo cual se deduce que en fútbol hasta no tener la piza en el puchero a nadie se le puede invitar a la comida. Y aún en el puchero... Porque las víctimas de ahora, que tal vez pueda pensarse en singular, crearán que lo realizado con ellas no se ha hecho jamás.

Están en un error. Hay precedentes. Y con clubs de campanillas. No es cosas de Liga, pero sí en otros terrenos. ¿Se hacía cada fechoría en tiempos pasados...? Claro que parecían pasados.

De todo este maremagnum se ha salvado algo al que se apuntaba con decisión: el Comité Nacional.

Y no sin efectos teatrales. Todos los proyectos de su renovación se han quedado en nada. A pesar de que el camino no pudieron ponerlo más liso y llano para ello, ya que se prodigaron las dimisiones.

¿Qué quiere decir esto? ¿Que se asustaron los antipolíticos al lograr más de lo que suponían?

Sin duda, la "coma la movieron sin dificultad de clase alguna.

¿O es que el Comité, sus miembros actuales, mejor dicho, dispone de condiciones de tacto y habilidad capaces de defenderse de los más ruidos temporales? ¿Es que saben llevar el timón con maestría y ante ello se han rendido las armas adversarias?

El hecho cierto es que teniendo en sus manos, con facilidad maravillosa, el reducir la influencia de la capital, con que soñaron los antipolíticos... y quien sabe si les que o lo eran, no se ha llevado a efecto.

¿Prudencia? ¿Satisfacción? Pero "satisfacción" puede ser la que uno siente y puede ser la que a otros se le pide. No precisamos. José María MATEOS

ASERRADERO DE MADERAS

Por cesar en el negocio, se vende una instalación compuesta de: una máquina sierra de cinta, con carro, de 1,10 diámetro de volantes; 20 metros de vía; dos carros auxiliares y una grúa de pluma, para el movimiento y cargue de troncos; pieza diferencial; piedra esmeril, etc.

Para ver y tratar, en VITORIA.—Portal de Arriaga, 1.

VENDO coche Donet-Zedeo 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para reparador pan o recaudista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guesmoat, Carcastillo.

VENDO muy baratos caliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería Espeleta.

VENDO carros nuevos de una y dos caballerías. Los cederá baratos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

TERRENO de gran porvenir, vengo 3.500 y 4.000 metros en 6.000 pesetas. Informarán en la Administración.

EN BARRIO San Juan vengo terreno desocupado, propio para edificar e inmejorable para el cultivo. Informes: Eslava, 4, primero.

VENDO camioneta "Chevrolet" para 1.000 a 1.500 kilogramos, toda prueba. Facilidades pago. Federico Barrio, Tafalla.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

HAZTE 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El importe del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

EMPLEOS. SE NECESITA una muchacha de servicio. Será preferida la que sepa euskera. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes en esta Administración.

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goñi, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

SE OFRECE mecánico electricista con seis años de práctica. Dirigirse: Victor Goñi, Aoz.

COMPRAS. COMPRARIA de ocasión verdad toda clase de materiales de construcción. Informes en la Administración.

COMPRARIA auto "Citroen" de 5 H. P. Informes en la Administración.

CAMBIARIA auto de 8 H. P. marca Renault, por 10 metros cúbicos de madera de solibaje o tejas. Razón en este periódico.

COMPRO de ocasión un yunque o mármol. Razón: Teléfono 1246.

TRASPASOS. SE TRASPASA Bar-taberna con condiciones para fonda, por falta salud. Buenas condiciones. Informes: Bar Irañeta.

POR TENERME que ausentar traspaso negocio en lo mejor de Pamplona. Produce el 40 por 100. Escribir Apartado 56, Pamplona.

VENTAS. SE VENDE camioneta Citroen seis cilindros en buen estado. Informes, Carlos Vega, Azqueta 22.

OCASION de maquinaria de lavar ropas propia para familias numerosas, comunicadas ondas 45 pesetas, Mañueta 6 cerrejería.

TRILLADORA Ruston y motor de quince caballos gasolina, rendimiento 250 a 300 robs, vendemos barato; absoluta garantía funcionamiento. Ubameñ Hermanos, Tafalla.

CALCESE a medida y haga los arreglos en Calcejería 42, precios reducidos y buenos materiales.

VENDO bomba gasolina para riego, rendimiento 60.000 litros hora, poco consumo. Informes San Antón 26.

VENDO Fiat 8 HP, estado nuevo, a toda prueba. Garage Navarro, Plaza de Pablo Iglesias, 1, Pamplona, Ignacio del Valle, Paseo de Ategorrieta, 5, 4.º San Sebastián.

VENTA DE MATERIALES.—Procedente de derribo de casas se venden tejas y ladrillos etcétera. Cayetano Echauri, Estella.

¡AMERICANOS! chalet todas las comodidades, de dos pisos para dos familias, cercuísima de la ciudad y otro mil metros de terreno de gran porvenir repartidos entre jardín, huerta y arbolado, vengo en el baratísimo precio de 35.000 pesetas. Informarán en este periódico.

RENAULT de 8 H. P. cerrado, 4-5 plazas, gomas nuevas, en verdadero buen estado vengo en 1.200 pesetas. Informes en la Administración.

LA CASA DE LA POSTAL. Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

VENDO vaca holandesa, seis años con su cria de dos días. Modesto Lizarraga en Echauri-Aranaz.

LABRADORES: Sábanas para era, saquerío de todas clases, lonas para segadoras y toldos, calidades superiores y precios sin competencia. Fábrica de Tejidos. Beltrán MOSQUERA, San Agustín, 3.

Venta de casas. En el Nuevo Ensanche por CIEN-TO OCHO mil pesetas produciendo libre el SIETE y MEDIO. Si le interesa al comprador dispongo de cuarenta mil pesetas para colocarlo sobre esta casa al seis por ciento interés.

Ignacio del Valle, Paseo Ategorrieta, 5, 4.º San Sebastián.

VENDO al precio ganga de 140 el metro cuadrado, tabla nueva de 16 milímetros de grueso y 0'22 por 1'95 de ancho y largo. Razón en la Admón.

Automóvil europeo 5 plazas, cerrado, de 9 H. P. cambiaría mano a mano o abonando diferencia por idem de las marcas Austin o Citroen de 5 H. P. El que se pretende cambiar está en estado de toda prueba. Informarán en este periódico.

VENDO muy baratos caliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería Espeleta.

VENDO carros nuevos de una y dos caballerías. Los cederá baratos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

TERRENO de gran porvenir, vengo 3.500 y 4.000 metros en 6.000 pesetas. Informarán en la Administración.

EN BARRIO San Juan vengo terreno desocupado, propio para edificar e inmejorable para el cultivo. Informes: Eslava, 4, primero.

VENDO camioneta "Chevrolet" para 1.000 a 1.500 kilogramos, toda prueba. Facilidades pago. Federico Barrio, Tafalla.



EUZKOTAR UMEN ALDEZ

DEYA

"Ibilli ta ibilli... joango naiz... Lats asko igaroko ditut uretan sartuta. Mundu guzia lotan egongo da, atekak itxita bero aundia egingo daualako." Eta ni joan egingo naiz ibilli ta ibilli... eta urrutu, oso urrutu, gero ta urrutuago bitillatuko det lana."

Tagore.

("Amal" Sabiagak euzkeratuta).

Orain urte bete dalarik neure lagun batek (amaika urtedun alaba bakar baten ama alarguna bera) gustuz itun esan zidan bere alabaxoa zeukan ikastetxeko lekaleak esan zituela ume ura oso on g zala ta lekaleme izateko deya edo zuala.

—Ene — esan nion, etzaitz ezazu; zure alabaxoa Jaungoikoarena da ta beretzat naitzazu. Ezaitz inola ere bere deyaaren aurka jarri, zeure alabaxo bakararen zoritxarra zeuk egin ez dezazun.

Ama ta zifistuta zegoan bere alabaxoaren lekaleme deyan, ona zalako, erligio-zalea zalako eta neskatxoaren irakasleak ori esan zituelako.

Baia egun batean ikusi nuan neskatxo arek bere amak erosi zion andere bati egin zion maiteasuneko arrera. Ume aren poza! Ume aren anderea laztandu bearra! Ume aren anderea bere biotzean estutu bearra!

Ez det uste, andere ain ederra beria izatek egun aretan bere gogoa egin zuan lotratza bere bizi gustian kenduko zayonik. Neuk igerrri nionez pulsoa aldatu eta arriagotu zitayon. Bere zoriona aundiegia bai zan barruan gordetzeko! ta kanpora erretzen zion, bere lekutik jua ezin dan erretxatxoak egiten duan bezela.

Nere lagunari deitu eta auxe esan nion: —Zure alabaxoak ez du lekaleme deirik, amatsun deya du, eta dei aundia, bere biotzean seme-alaba pillo aundi bat darama.

—Nola igerrri diozu ba? — galdetu ziran.

—Bere anderia maitezten ikusaz— erantzun nion.

Bai diru, umeak, ifioz ikusi ez dituzten urrutiko lurraldeak (ikusgabeak baia iru dimenez eta biotzez igerririk) euren gogoi dei bizi-bizia egiten diotenak.

Onelako ume bat bere erriko itxas-ertzean exerita Sartaldeantz begira-begira dagoanean, nor daki bere barruan entzuten ari dan dei gozoa?

Len Sortaldera ta Sartaldera, alde bietara begiratu oi zuan. Sortaldekik Kataria'ko San Anton mendia, aruntzago Donostia'ko Igeldo, aruntzago Iger Ondarrabia'ko lurmuturra, azkenez beti urrutu, beti urdin France'ko itxas-ertza.

Baia, udazkeneko iluntze batean beste aldetik eguzkiaren sarrera ikusi zuanetik, ez du geyago eskubira begirutzen, Sortaldekiko lur ayek ez dute beretzat deadarik. Baia, oi Sartaldekiko lur maite ayek! Eguzkiaren dizdirakaz urria baio ederraioa ikusitako lurraide ura-Itorik ezin neurtu jelke, eguzkiaren sarrera-eder arek ume onen irudimencan utzi zuan lotratza.

Arrezkeru, beti ezkerreantz begiratu du; beti Sartalderantz. Lenengo dauden mendi orlegi, baserri zuri ederki ikusten diran oyeek Itziar eta Deba, aruntzago Mitriku, aruntzago Ondarrua ta Lekeltio (ondo dakiz umeak izen abek danak bere aitari ta amari sarri

galdetu dizkiolako, galdetu ia beti berdin esaten ote dizkioten erri oyen izenak).

Aruntzago berriz Bermio eta azken azkenean, beti urrutu, beti urdin Matxitxako lurmuturra, Lurmutur arentzen atzian eskutatzen da eguzkia.

Eguzkia sartu ta gero, ilun nabaragan berriz argi eder bat pixtutzen da lurmuturrean. Itzali ta pixtu egiten dana. Itzaltzen danetik eta atzera pixtu bitartean amarrerako zenbaitu lelkez.

Argi orrek duan eskutuki edo misterioa ume orrentzat!

Eskubi aldetik ere, an, urrutian, bai da beste itxas-argi bat, Bayona'koa edo, Baia ez baita aren atzetik eguzkirik eskutatzen!

Bere izango litzakean zorioneko argi ura dagoan torrean bizi ba'itzi!

Andik bai ederki ikusiko dala eguzkia non sartzen dan.

Bai, berak, aundia izatera eltzen danean eguzkia eskutatzen dan lur oyen berru jakin bear du beintzat. Juan da Juan, da Juan egin eta zer dagoan ikusi bear du!

Aunditxoogoa egin danean, jakin du gauza bat, albiste ederra. Alde ori Amerika'rako bidea da. Ortiztekin jua ten da Ameriketara.

Euzkotaren artean gauza arrigarria dan arren, ez du berak Amerika'n ez osabarik, ez anarik, ez lengusurik, ez sendirik. Baia etzayo ardurarik. Anal aundiagok, edo osabak egindako deyaoren ordex bere gogoiari Sartaldek egiten dion dei indartsak teink egin, ume ori urtietara eltzen danean Amerika'ra juango da.

Eta obe izango du ara juatia, emen lanitegi batean edo karrera batean lana egin gelditzea baio. Emengo lantegiak eta gauzak beti txikiak, beti itunak irudituko zaizkioz ta, eta bere irudimencan ango gauzak edertuz eta zabalduz biotzari maitekorragoak jartzen dizkiolako.

Emen ezer izango ez ziran asko gizon aundi izatera eldu dira Ameriketara. Inoiz entzuzko zenduten "Gezurrik dirudi! Onelako baserriko semea, emen bizi zanean beste batzuek baio geyago zanik ez zuan ematen, eta Ameriketara ain zori amaitu egitea".

Oyetez dira ba deyaoren edo bokazioaren indar eta eskutapenak.

Egiazko bokazio edo deyai jarraitzen dago biltza onetako zoriona, baita beste biltzakoak ere, deyai buruz France'ko olerkari batek esan duan bezela:

"Jarraitu ezayozu, Ez ikaratu. Ez eta bere ostein Kurutzeta ikusi arren. Kurutzeta dagoan lekuan Dagoalako Jaungoikoak."

Arrioketia.

UZTAILA

Eguzk. 5'6-19'37 — II. be. gaur 129'ian

26

207 ORTZEGUNA 158

Deunak: Ane, Ama Neskutzaren Ama, Jakinda, Erasta, Sinfonia, Teodula, Esupere. — Ana, Jacinto, Erasto, Sinfonia, Teodulo, Exuperia.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

ANTE UN CONTRAFUERO

LOS ALCALDES VASCOS SE PONDRAN DE ACUERDO PARA CONSEGUIR NO TENGA VIGENCIA EN EL PAIS VASCO EL DECRETO DISPONIENDO QUE TODOS LOS CUERPOS ARMADOS PASEN A DEPENDER DEL GOBIERNO CENTRAL

El Ayuntamiento de Donostia acuerda rechazar la fórmula económica propuesta por la Diputación en el asunto del Hospital.-Una nueva reunión buscando la solución del conflicto maderero.-Las vendedoras del Mercado de la Rivera no logran ponerse de acuerdo.

GIPUZKOA

Donostia 25, 23,30

VARIAS MULTAS

El gobernador ha impuesto una sanción a un desnudista playero, quien ha pasado a la cárcel al no haber podido hacer efectiva la multa; también ha sancionado a unos alborotadores y al dueño de un bar.

PARA INTENSIFICAR LA VIGILANCIA

Con el fin de intensificar la vigilancia durante los meses de verano, hoy han llegado a San Sebastián setenta guardas de Asalto, a los que se dará alojamiento, durante su estancia en esta localidad, en el barrio de Loyola.

SIGUEN LAS REUNIONES

Esta mañana continuaron las reuniones en el Gobierno civil para ver de buscar una solución al conflicto maderero. La reunión, como todas las celebradas, ha sido muy movida. Según referencias del gobernador civil el conflicto tiende a la solución por cuanto que la parte obrera ya se aviene a que pase el asunto a los Jurados mixtos para su resolución, expresando que los trámites se hagan con la mayor rapidez posible.

PROXIMA REUNION EN BILBAO

El señor Sasiain ha recibido una convocatoria firmada por el señor Zarza, en virtud de alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, convocándole a una reunión que tendrá lugar en la Casa Ayuntamiento de dicha localidad, el próximo domingo, día 29, como miembro que es el señor Sasiain de la Comisión Interina de Ayuntamientos. En esa reunión de Bilbao se tratará, entre otras cosas, del estudio y aprobación del procedimiento que ha de seguir para la elección definitiva de la Comisión de Ayuntamientos vascos, que ha de tomar parte en la

OFICIALES

CORTES

Arriendo de hierbas

A las once horas de la mañana del día OCHO de Agosto próximo, se celebrará, en la Casa Consistorial, subasta pública, a viva voz, para el arriendo de las hierbas de las Corralizas y Mejanas de este Municipio, por el plazo de un año a contar del 1.º de Octubre del año actual hasta el 30 de Septiembre de 1935, bajo el tipo de postura y condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento para los que quieren enterarse.

Cortes, 20 de Julio de 1934.

El Alcalde, Domingo Ciriza.

LACUNZA

Aprovechamiento forestal

El día 19 de agosto de 1934 a las once de la mañana tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, previa autorización de S. E. la Diputación, la subasta de 713 árboles de roble y 704 de haya, en un solo lote, tasados en 25.000 pesetas, por el procedimiento de pujas a viva voz. Las condiciones facultativas y administrativas están de manifiesto en la Secretaría, las que serán leídas al dar principio al acto.

Lacunza, 23 de julio de 1934.

El Alcalde, J. Jaranandia.

LARRAGA

Arriendo de pastos

Habiendo sido declarada desierta la subasta para el arriendo de la corraliza "Cabras" el día 30 del actual a las doce de su mañana tendrá lugar nueva subasta a oferta libre.

Larraga a 24 de Julio de 1934.

El Alcalde, Maximiano García

MELIDA

Vacante de Farmacia

Por dimisión del que la desempeñaba se halla vacante la plaza de Farmacéutico titular de esta Villa con el sueldo anual de 1.000 pesetas. El que se nombre podrá contratar libremente el servicio farmacéutico con los vecinos.

Las solicitudes deberán dirigirse a esta Alcaldía durante el plazo de 20 días, contados desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de esta provincia.

Melida 23 julio 1934.

El Alcalde, Gregorio Mozaz

defensa del régimen especial del Concerto económico en el País Vasco.

NO HABRA HUELGA

Para hoy habían anunciado los empleados y obreros que trabajan a las órdenes de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes una huelga.

Al recibimos en su despacho el gobernador civil, nos hizo presente que dichos empleados y obreros habían retirado el oficio de huelga.

Señoritas posición envidiable desean contraer matrimonio. Pedid detalles agencia Look, apartado 297, Gijón, adjuntando sello para respuesta. Seriedad, discreción.

ROCHA A SANTANDER Y LERROUX A MADRID

Esta mañana, con dirección a Santander marchó en automóvil el ministro interino de Estado y titular de la cartera de Marina, señor Rocha.

El señor Rocha asistirá hoy en la capital montañesa a la inauguración de la feria de muestras.

El ex presidente del Consejo de ministros y jefe del partido radical señor Lerroux salió esta mañana para Madrid.

AUTOMOVIL INCENDIADO

Dicen de Villabona que en el kilómetro 20 de la carretera general y a consecuencia de haberse incendiado el automóvil SS. 1980, conducido por su propietario don Vidal López Elizondo, de 43 años de edad, y ocupado por su familia, sufrieron quemaduras, afortunadamente no de mucha importancia, el dueño del vehículo, su esposa y sus cinco hijos. El automóvil quedó completamente destruido en la carretera. Se ignoran de momento las causas que produjeron el siniestro.

UNA "SEÑORA" APROVECHADA

En la mañana de ayer se presentó en la Comisaría de Vigilancia doña Concepción Fernández, viuda de Soria, quien, procedente de Orán, había venido a San Sebastián con intención de pasar una corta temporada, hospedándose en una pensión de la calle de Oquendo.

La viuda de Soria se encontró cuando se dirigía a la citada pensión, que una señora vestida de luto y tocada con un sombrero negro, le preguntó por una pensión, indicándole donde ella se encontraba. Subieron allí las dos mujeres y a los pocos momentos la del sombrero negro desapareció, dándose cuenta instantes más tarde la denunciante del hecho, que le había desauarado un bolso de mano conteniendo quinientas pesetas. Son otras señas que las mencionadas y una vez la denunciada en la Comisaría, el inspector señor Escribano se encargó de realizar este servicio, llevándolo con mucha suerte y habilidad.

Tropezó en el Boulevard con una señora semejante a la autora de la sustracción del bolso, o, por lo menos, coincidiendo las señas con ella. Le siguió viendo que dicha señora llevaba unas gafas negras. Con la sospecha consiguiente y como si fuera a filmar una película, el señor Escribano no perdió la vista a la dama de las gafas negras, que ora se paraba ante un escaparate, luego entraba en un comercio, después montaba en un tranvía, penetraba más tarde en una casa de cambios, luego en una representación de barcos, después en una iglesia y por fin en la estación de Amara, donde sacó billete de andén. En todos estos sitios y otros muchos que no indicamos, anduvo la buena señora con las sanas intenciones de "trabajar" los bolsos que vinieran a mano.

El señor Escribano la siguió. Ya en la estación, a la llegada de un tren, la dama de las gafas penetró a toda marcha en el mismo, en los departamentos de primera, topándose intencionalmente con las personas que querían ganar la puerta. Ya iba a echar mano o un bolso cuando en aquel preciso momento la detuvo "infraganti". La llevó a la Comisaría, fué reconocida por la denunciante y se recuperó parte del dinero sustraído.

La "bolsera" se llama Francisca Pardo Velázquez.

LA PELOTA

En el partido de esta tarde en el Moderno, jugaron Irigoyen y Zabaleta contra Ostolaza e Iturain.

Ganó la segunda pareja que dejó a sus contrincantes en 45 para 50.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión el Ayuntamiento de Donostia.

Se dió cuenta del informe referente al asunto del Hospital, tomándose los siguientes acuerdos:

Rechazar la solución económica propuesta por la Diputación.

Ratificar el acuerdo de 1932 para la aprobación de las bases propuestas por la Junta mixta de construcción del Hospital, constituida por gestores y concejales.

Que se comience inmediatamente las obras que sea posible llevar a efecto.

Se dió cuenta de una carta del señor Alba manifestando su sentimiento por no haber podido llevar a la Diputación Permanente de las Cortes la construcción de los edificios escolares de Donostia.

Se acordó también pedir que las correcciones sanitarias no tengan efectividad aquí.

Se leyó un Decreto del ministro de la Gobernación disponiendo que todos los Cuerpos armados queden a disposición del Gobierno central. Considerando que ello es lesivo para el régimen del país vasco, se acordó solicitar que dicho Decreto no surta efecto en el mismo. Se pondrán de acuerdo los alcaldes de Donostia, Getzeiz y Bilbao, así como los de las cabezas de partido y otros, como los de Fuenterrabia e Irún, para trabajar para conseguirlo.

El alcalde, que pertenece al Consejo de Administración del Banco Local, dió cuenta del acuerdo del Gobierno por el que se concede al Ayuntamiento de Sevilla un préstamo de 40 millones de pesetas, añadiendo que, a petición suya, se incluyó una cláusula disponiendo que esa operación tenga efectividad antes de la próxima reunión del Banco Local.

Finalmente, se acordó gestionar que el Ayuntamiento de Donostia tenga representación en la Junta de coordinación de los ferrocarriles vascos.

Las madres que crían aumentan de leche en cantidad y calidad con el acreditado fortificante VINO ONA

BIZKAYA

LOS HERIDOS CONTINUAN EN EL MISMO ESTADO

Los heridos que ingresaron en el Hospital a consecuencia del atentado del domingo último continúan en el mismo estado de gravedad.

CENTRO SOFICIALES

Se ha reunido la Comisión Gestora que procedió al despacho de diferentes asuntos de trámite entre los que figura la concesión de algunas cantidades a varios ayuntamientos, con destino a obras públicas. El señor Gallano ha sido invitado a la inauguración del Circo Jagenbeck.

En el Gobierno civil no se comunicaron noticias a los periodistas. La tranquilidad era absoluta en toda Bizcaya.

En la Brigada Social manifestaron que el vecino de Abando y Clervana Bruno Gómez, encargado de la Sociedad Hidro Eléctrica Iberia, denunció la desaparición de 290 metros de hilo de cobre.

En el Ayuntamiento dieron cuenta a los informadores de que el pleito de las vendedoras del Mercado de la Ribera continúa en el mismo estado. Las vendedoras no consiguieron ponerse de acuerdo sobre si han de abrirse los puestos el domingo o han de permanecer cerrados.

BOTADURA DE UN BUQUE

El próximo viernes tendrá lugar en las aguas de Abando y Clervana Nava Ide Sestas la botadura del buque motor "Domine" para la Compañía Transmediterránea. Este buque ha sido construido con arreglo a los patrones más modernos.

UN JOVEN AHOGADO

Hoy estando bañándose en la ría en las inmediaciones del puente de San Antón, ocurrió ahogado el joven patriota de 16 años Gregorio Etxeandia Zaldumbide, habitante en la Plazuela de la Encarnación.

VIAJAR... SIN MAREARSE... con ONDOIBIL

El desgraciado joven desapareció bajo las aguas y, después de grandes trabajos, los vecinos Manuel López y Benito Gracia consiguieron extraer el cuerpo, conduciéndolo inmediatamente a la Casa de Socorro para ver si sometido a la respiración artificial podía hacerse que volviese a la vida; pero todos los esfuerzos resultaron inútiles; el infortunado joven había muerto. Acudió el Juzgado y ordenó el levantamiento del cadáver y su conducción al cementerio donde se le practicará la autopsia.

UNA NIÑA SALVADA DE LA MUERTE

Esta tarde, cerca del muelle de Txurruta varios niños se hallaban jugando en las proximidades de la ría. De pronto, la niña de cinco años Leonor Rodríguez, se cayó al agua y un transeunte llamado Francisco Ibarra rápidamente, sin quitarse la ropa, se arrojó a la ría consiguiendo salvar a la niña y quedando el accidente reducido a un buen mojon con el susto consiguiente.

UN CIRCO ALEMAN

Esta noche, en la Campa de los Ingleses hizo su debut el circo alemán Jagenbeck que realiza una excursión por tierras peninsulares.

Sin duda para celebrar el acontecimiento está lloviendo desde primera hora de la noche.

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de

4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2623

SERVICIO DE ENTREGA RÁPIDO

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etcétera. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas. Temporada oficial: 15 de junio al 30 septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedera a precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona.

Trilladoras PARDO

PARA 250-300 Y 400 ROBOS POR DIEZ HORAS

Sucesor de Pardo y C.a

Barrio de San Juan :: PAMPLONA :: Tel. 2312

poseemos trilladoras de un rendimiento de 250 a 300 robos, seminuevas, que se entregarán completamente garantizadas y a prueba, por precios muy reducidos.

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA

Capital autorizado ... 7.500.000 pesetas

Capital desembolsado ... 5.000.000 "

Reservas ... 3.850.000 "

El Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.—Cuentas corrientes

A la vista ... 3 por ciento anual

II.—Operaciones de ahorro

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas ... 3 1/2 por ciento anual

B) "Imposiciones

Imposiciones a plazo de tres meses ... 3,00 por ciento anual.

Imposiciones a plazo de seis meses ... 3,50 "

Imposiciones a plazo de 12 meses ... 4,00 "

Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.